Trở lên thân thiết/thân thiện,

Let's be friends



GWANGJU

HƯỚNG DẪN VIÊN GIAO THÔNG DÀNH CHO BẠN

SUNNY
SK 대학생 자원봉사단

Way, Foreign



Lời mở đầu dự án

Xin chào các bạn! SK SUNNY - tổ chức tình nguyện hỗ trợ sinh viên đại học, thuộc dự án thách thức sự thay đổi xã hội.

Thành phố Gwangju có cơ sở hạ tầng giao thông đang nhận sự đánh giá là đã được xây dựng một cách có hệ thống. Tuy nhiên, nhóm 'Way, foreign' đã nhìn thẳng vào thực tiễn rằng cho dù ngay cả trong hệ thống cơ sở giao thông như thế này thì người ngoại quốc vẫn không thể tiếp cận được thông tin một cách đầy đủ

Theo đó chúng tôi đã tạo ra cuốn sách hướng dẫn dành cho người nước ngoài đang sinh sống tại Thành phố Gwangju với mục tiêu giảm thiểu tối đa những bất tiện mà người nước ngoài gặp phải khi sử dụng mạng lưới phương tiện giao thông

Cuốn sách hướng dẫn này không chỉ hướng dẫn sử dụng phương tiện giao thông công cộng mà bao gồm phạm vi rộng lớn hơn như hướng dẫn cả về hệ thống phương tiện xe khách cao tốc, taxi

CONTENTS

01 Xe buýt nội thành ---------- 4p-8p

02 Tàu điện ngầm ---------- 9p-14p

03 Taxi ---------- 15p-16p

04 Xe khách cao tốc/ xe buýt ngoại thành --- 17p-26p

05 Tàu tốc hành ---------- 27p-33p

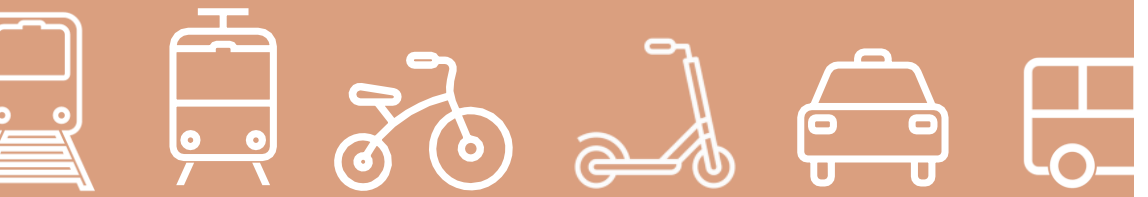
06 Xe đạp ---------- 34p-38p

07 Xe trượt điện ---------- 39p-42p

1

XE BUÝT NỘI THÀNH





XE BUÝT NỘI THÀNH

Xe buýt vận hành trong thành phố Qwangju

Xe buýt thuộc Tp. Qwangju được chia thành 4 tuyến chính là tuyến tốc hành(xe buýt màu đỏ), tuyến huyết mạch(xe buýt màu vàng), tuyến phụ(xe buýt màu xanh lục), và xe buýt tuyến ngắn(chạy quanh phạm vi làng nhỏ)

01 Xe buýt nội thành

Phân loại



Xe buýt màu đỏ

Là xe buýt nhanh(01~09) chỉ dừng ở một số điểm được chỉ định.

Xe buýt màu vàng

Là xe buýt vận hành qua lại giữa 2 địa điểm trên một tuyến đường dài





Xe buýt màu xanh lục

Là xe buýt vận hành trên một tuyến đường ngắn như chạy trong làng qua lại khắp các ngõ nhỏ

Xe ghế ngồi 02- 좌석02버스

Xe buýt vé ngồi đắt hơn một chút so với tuyến buýt nội thành khác nhưng có ưu điểm là có thể vừa ngồi vừa di chuyển. Xe buýt vé ngồi đặc biệt cần phải lưu ý khi check thẻ, vì việc lên và xuống xe đều được thực hiện ở phía cửa trước của xe nên thiết bị check thẻ khi xuống xe cũng được lắp đặt ở cửa trước. Quý khách lưu ý rằng xe buýt nội thành thuộc Tp. Qwangju khác với xe buýt nội thành
vùng thủ đô ở điểm là việc check xuống xe không thể thực hiện ở thiết bị check thẻ khi lên xe.



SUNNY
SK 대학생 해외봉사단

Xe buýt tuyến ngắn

※ Có đặc điểm là xe bắt đầu với số 7*.**

Xe buýt tuyến ngắn của Tp. Qwangju có cước phí và chế độ ưu đãi chuyển tuyến hoàn toàn giống với xe buýt tuyến nội thành, được coi như là 1 lại hình khác của xe buýt tuyến phụ. Xe buýt tuyến ngắn đang được vận hành tại quận Đông(Dong-gu), quận Nam(Nam-gu), quận Bắc và quận Qwangsan. Việc bao phủ tuyến xe quanh vùng diện tích rộng lớn của quận Qwangsan mà xe buýt nội thành hoàn toàn chưa thể giải quyết được đang được coi là mục tiêu chính.



02

Xe buýt nội thành

Cước phí

Phân loại	Đối tượng thường		Thanh thiếu niên		Trẻ em	
	Tiền mặt	Thẻ giao thông	Tiền mặt	Thẻ giao thông	Tiền mặt	Thẻ giao thông
Xe buýt thường	1,400	1,250	1,000	800	500	400
xe buýt vé ngồi	1,800	1,700	1,500	1,350	1,000	850
Chào hỏi	Cảm ơn		Cảm ơn		Xin chào	

03

Xe buýt nội thành

Chuyển tuyến và điểm lưu ý

Chuyển tuyến là gì?

Chuyển tuyến gọi là việc di chuyển từ một phương tiện giao thông sang một phương tiện giao thông khác.

Chuyển tuyến

Theo tiêu chuẩn chuyển đổi tuyến trong nội thành giữa xe buýt nội thành-tàu điện ngầm-xe buýt tuyến ngắn thì sau khi xuống xe trong vòng 30 phút có thể chuyển tuyến miễn phí.(Không giới hạn số lần)

Phương pháp chuyển tuyến

Khi chuyển tuyến(khi xuống xe) phải check thẻ tại thiết bị check xuống xe.

Lưu ý khi chuyển tuyến

- 1 thẻ chỉ được sử dụng chuyển tuyến miễn phí cho 1 người
- Tuyến xe giống nhau thì không được chuyển tuyến miễn phí(Ví dụ: tàu điện ngầm → x tàu điện ngầm, Sunhwan01 → Sunhwan01, Sunhwan01→ Jiwon45 → x Sunhwan01...)
- Giữa xe buýt với xe buýt dù là xe buýt tàu điện ngầm nhưng nếu như có tuyến đồng nhất giống nhau thì tuyến đồng nhất lên ở phía sau sẽ không được chuyển tuyến miễn phí.
- Trường hợp số dư tài khoản thẻ giao thông bị thiếu sẽ không thực hiện được giao dịch(bao gồm cả chuyển tuyến)
- Trường hợp sử dụng bằng tiền mặt hoặc vé lên xe thì không thể chuyển tuyến miễn phí
- Trường hợp với tuyến xe buýt ghế ngồi chạy thẳng tới bến(xe ghế ngồi số 02) thì khi chuyển tuyến sẽ phát sinh chênh lệch tuỳ theo cước phí cơ bản
- Trong nội thành Tp. Gwangju thì việc chuyển tuyến của xe buýt nông thôn làng chài với giao thông công cộng Gwangju không có chế độ ưu đãi giảm giá cước phí.

10 điểm lưu ý về xe buýt nội thành

1. Hạn chế sử dụng điện thoại di động
2. Không dừng đỗ xe buýt đã xuất phát
3. Không yêu cầu lên xuống tại nơi không phải là điểm dừng xe
4. Không lên xe bằng cửa sau
5. Trước khi lên xe cần chuẩn bị thẻ hoặc số tiền nhỏ
6. Thú cưng phải được cho vào túi di chuyển chuyên dụng
7. Nhường chỗ cho người già yếu tham gia giao thông

8. Sau khi lên xe lưu ý bán tay vào thanh đỡ

9. Không có hành động gây ảnh hưởng tới xung quanh

10. Bấm chuông xuống xe, sau khi xe buýt dừng mới được xuống

Ghế dành cho người già yếu là gì?



Là chỗ ngồi dành cho người gặp những bất tiện khi sử dụng phương tiện giao thông công cộng với lý do như đi cùng trẻ nhỏ, mang thai, người khuyết tật, người cao tuổi và ốm yếu.
Vốn dĩ trước đây được gọi là 'Ghế dành cho người già yếu, nhưng do bị người tham gia giao thông coi là 'Ghế dành cho người cao tuổi' nên đang có định hướng chuyển đổi sang với tên là 'ghế dành người ốm yếu tham gia giao thông'. Ghế này không chỉ dành cho người cao tuổi mà còn dành cho những người gặp khó khăn bất tiện nhất thời như người khuyết tật, người mang thai, người đi cùng trẻ nhỏ, trẻ em, bệnh nhân và người bị thương, người mang vác hành lý nặng...

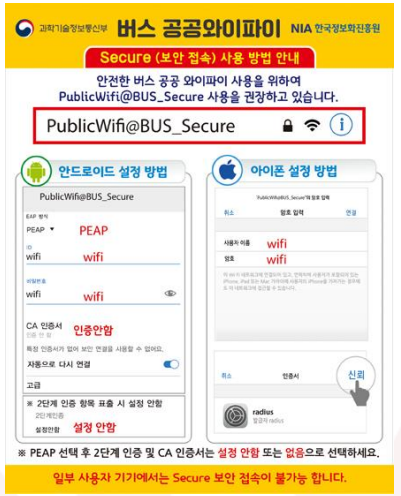
MẠNG WI-FI XE BUÝT CÔNG CỘNG



Trên những tuyến xe buýt người dân thường xuyên sử dụng được cung cấp dịch vụ wi-fi miễn phí bất cứ ai cũng có thể sử dụng.

1. Dò tín hiệu wi-fi xung quanh tại phần thiết lập mạng không dây
2.Chọn 'PublicWifi@Bus_Free_0000' SSID rồi tiến hành trình duyệt web.
(Khuyên dùng trình duyệt web cơ bản của thiết bị)
3. Nếu truy cập wi-fi xe buýt công cộng thì chọn nút 'Sử dụng wi-fi xe buýt công cộng' ở phần giữa màn hình rồi sử dụng dịch vụ mong muốn.

[Dịch vụ wi-fi an ninh]



1. Chọn SSID tiếp cận an ninh wi-fi công cộng tại hệ thống wi-fi
   1-1. SSID : PublicWifi@BUS_Secure
2. Thiết lập phương thức nhận diện
   2-1. Phương pháp EAP : PEAP
   2-2. Xác nhận bước 2 : chưa thiết lập
   2-3. Chứng nhận CA : (chưa thiết lập)
3. ID/Nhập mật khẩu
   3-1. ID : wifi
   3-2. Mật khẩu : wifi
4. Kiểm tra trạng thái kết nối
   4-1.. Kiểm tra việc tiếp cận thành công tại PublicWifi@BUS_Secure

Q&A

Xe buýt nội thành

Trả lời câu hỏi

Q. Thắc mắc về thời gian của chuyến xe đầu tiên và chuyến xe buýt nội thành cuối cùng.

A. Đa số các tuyến xe buýt đều xuất phát chuyến đầu tiên vào 5h40 phút sáng, mỗi xe buýt sẽ có sự khác nhau nhưng nhìn chung sẽ vận hành đến 11h đêm.

Q. Xe buýt nội thành có thể xuống xe ở mỗi điểm dừng giống như tàu điện ngầm không?

A. Không. Xe buýt chỉ dừng đối với trường hợp sẽ có khách xuống xe. Phải bấm chuông 'Dừng xe' tại điểm muốn xuống thì mới có thể xuống xe.

Q. Khi trả cước vé xe buýt, có thể sử dụng tiền mệnh giá 10.000won hay không?

A. Xe buýt nội thành do đa số đều thanh toán số cước phí nhỏ nên tốt nhất là hạn chế sử dụng tiền mặt mệnh giá 10.000 won. Sử dụng thẻ giao thông là tiện lợi nhất.

Q. Tôi bị mất đồ trên xe buýt. Làm cách nào để có thể tìm lại được?

A. Bạn có thể gọi điện và hỏi thử công ty vận tải của xe buýt mà bạn đã lên. Nếu trường hợp không tìm thấy ở phía công ty vận tải thì có thể tìm lại thông qua trang web 'Cổng thông tin tổng hợp đồ thất lạc Sở cảnh sát(LOST112)'. Nếu trường hợp đồ bị thất lạc đã được đăng kí là 'đồ nhặt được' tại sở cảnh sát hoặc tại 'hệ thống đồ thất lạc trên phương tiện giao thông công cộng' thì có thể kiểm tra được.

Q. Tôi muốn đăng kí cấp thẻ giao thông trả sau thì phải làm như thế nào?

A. Thẻ giao thông trả sau có thể nhận tư vấn và đăng kí cấp phát tại các ngân hàng phù hợp như thẻ Kookmin, thẻ Shinhan, thẻ Gwangju, thẻ Nonghyup, thẻ Lotte, thẻ Samsung, thẻ KEB Hana, thẻ BC, thẻ Hana SK.

Theo dõi các trạm dừng xe buýt



Có thể kiểm tra các thông tin như mã QR, dịch vụ hỗ trợ âm thanh ARS, mã số trạm dừng, hướng xe buýt di chuyển..

* Mã QR

Thông qua quét mã QR nếu bạn quét mã QR được dán tại điểm dừng xe buýt thì được hỗ trợ cung cấp thông tin thời gian xe buýt cập bến của điểm dừng hiện tại bạn đang đứng.

*Dịch vụ hỗ trợ âm thanh ARS

Số sử dụng dịch vụ ARS: 062-613-5700

Thông qua ARS có thể biết được thông tin xe cập b ến, thông tin chuyển đổi tuyến, thông tin tuyến xe, thời gian cập bến của xe buýt ạn đang đang chờ...

*Mã số trạm dừng

Có thể kiểm tra thông tin qua mã số trạm dừng thay vì tên trạm dừng.

Mã số trạm dừng: 4349

Dịch vụ hỗ trợ âm thanh ARS

Kiểm tra hướng xe buýt di chuyển



Vị trí hiện tại

Nhìn hướng của mũi tên và phải kiểm tra những điểm mà xe buýt không dừng.

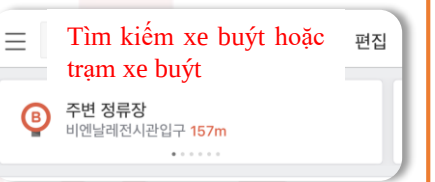
Sử dụng ứng dụng Kakao buýt

Thông qua ứng dụng Kakao buýt cũng là một cách kiểm tra những thông tin như thời gian của xe buýt, vị trí hiện tại của xe buýt...

1. Hãy tải ứng dụng Kakao buýt (카카오버스) tại APP STORE

2. Hãy tìm kiếm xe buýt hoặc trạm dừng xe buýt.
Lúc này nhập tên trạm dừng xe buýt hoặc có thể nhập mã số trạm dừng xe buýt có ghi ở phía dưới biển báo.

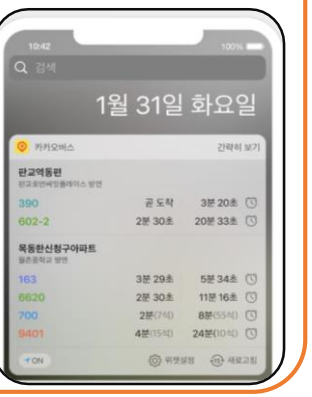
* Bạn cũng có thể thêm tuyến xe hoặc trạm dừng xe buýt thường xuyên sử dụng thông qua mục tìm kiếm thường xuyên.



3. Có thể năm bắt được những thông tin như thời gian hiện tại của xe buýt, vị trí hiện tại của xe buýt. Hướng mũi tên chỉ là hướng di chuyển của xe buýt, có thể cho biết điểm lên xuống, thêm vị trí.

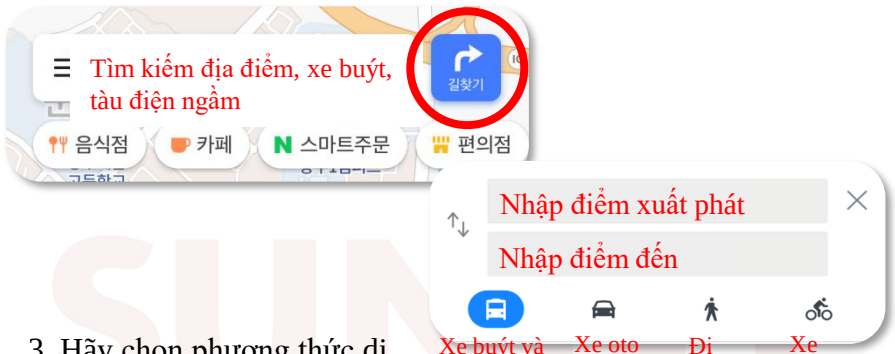






Tìm đừng thông qua bản đồ Naver (Kiểm tra trạm lên và xuống)

1. Hãy tải ứng dụng bản đồ naver(네이버지도) tại APP STORE
2. Bấm vào 'Tìm đường-길찾기', sau đó hãy nhập điểm xuất phát và điểm cập bến.



3. Hãy chọn phương thức di chuyển mong muốn như 'xe buýt/ tàu điện ngầm/ taxi/ đi bộ/ xe đạp'.
4. Hãy kiểm tra vị trí của trạm lên và trạm xuống.
Nếu phóng to bản đồ lên thì không chỉ vị trí của bạn mà bạn còn có thể biết được điểm lên và điểm xuống theo hướng xe buýt di chuyển.



Có thể phóng to bằng cách bấm vào biểu tượng dâu + hoặc dừng 2 ngón tay để thu phóng bản đồ.

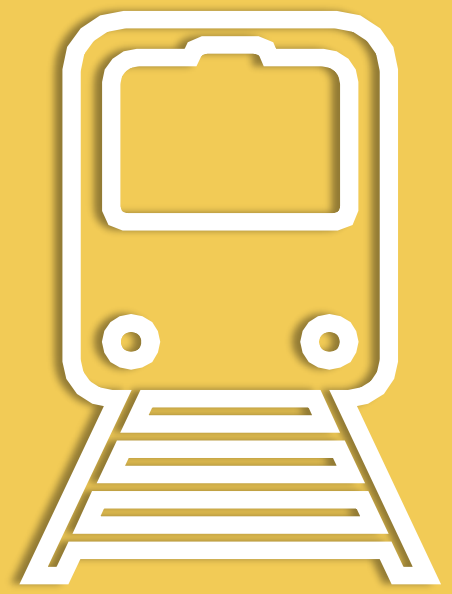
MEMO

Clip- how to use city bus
https://www.youtube.com/watch?v=9PvHjr_cAvM

Clink for more video!
https://www.youtube.com/channel/UCnrT-W4Cam7NL6iTvjQZMIA

SUNNY
SK 대학생 자원봉사단

2
TÀU ĐIỆN NGẦM



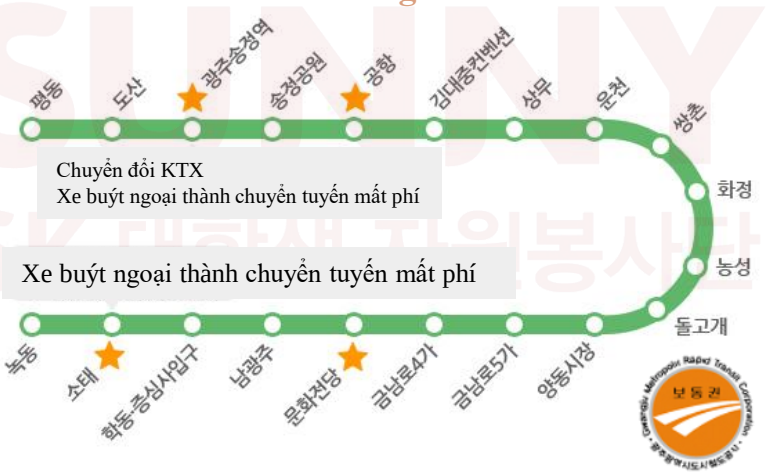
TÀU ĐIỆN NGẦM

Ở Gwangju hiện tại đang có một tuyến tàu điện ngầm được vận hành.

Giá cước vé tàu điện ngầm nếu sử dụng thẻ giao thông thì sẽ tiết kệm hơn tiền mặt,có thể chuyển tuyến với xe buýt nội thành.

01 TÀU ĐIỆN NGẦM
TUYẾN ĐƯỜNG TÀU VÀ CƯỚC PHÍ

<Đường tàu>



<Cước phí>

Phân loại	Thẻ giao thông	Vé dùng 1 lần
Người lớn/sinh viên	1,250won	1,400won
Học sinh tring học(Thanh thiếu niên)	900won	1,400won
Học sinh tiểu học(trẻ em)	500won	500won

02

TÀU ĐIỆN NGẦM

THỜI GIAN VẬN HÀNH

Tên ga	Chuyến đầu tiên		Chuyến cuối cùng	
	Hướng 평동	Hướng 소태	Hướng 평동	Hướng 소태
Sotae	05:25	06:03	23:27	24:00
Hakdong ·Jeungsimsa Entrance	05:27	06:01	23:29	23:58
Nam Kwang Joo	05:28	05:59	23:31	23:56
Culture Hall (Old Provincial Office)	05:30	05:57	23:33	23:55
Geumnam-ro 4-ga	05:32	05:56	23:34	23:53
Geumnam-ro 5-ga	05:33	05:54	23:35	23:52
Yangdong Market	05:35	05:52	23:37	23:50
Dolgogae	05:36	05:51	23:39	23:48
Nongsung	05:39	05:49	23:41	23:46
Hwajeong	05:40	05:47	23:43	23:45
Ssangchon	05:41	05:46	23:44	23:43
Uncheon	05:43	05:44	23:46	23:42
SangMu	05:45	05:42	23:47	23:40
Kim Dae-Jung convention center	05:46	05:41	23:49	23:38
Airport	05:50	05:37	23:52	23:35
Songjeong Park	05:51	05:36	23:54	23:33
Gwangju Songjeong Station	05:53	05:34	23:56	23:31
Dosan	05:55	05:32	23:57	23:30
Pyeong-dong	05:58	05:30	24:00	23:27

Tàu điện ngầm tại Gwangju hiện chỉ có duy nhất một đường tàu đang được vận hành. Đường tàu số 2 hiện nay đang được tiến hành khỏ công, dự kiến đến năm 2025 sẽ hoàn thành đi vào vận hành.

Q&A

XE BUÝT NỘI THÀNH

HỎI ĐÁP

Q. Tôi thắc mắc về thời gian của chuyến tàu điện ngầm đầu tiên và chuyến cuối cùng trong ngày.

A. Đoàn tàu theo hướng Pyengdong(평동) thì chạy từ 5h25p sáng đến 11h27p đêm, Đoàn tàu theo hướng Sothe(소태) thì đang được vận hành từ 6h3p sáng đến nửa đêm(khoảng 12h). Thời gian cách giữa các chuyến tàu khoảng 8~10 phút.

Q. Tôi có thể chuyển tuyến bằng vé lên tàu một lần hay không?

A. Trường hợp sử dụng tiền mặt hoặc vé lên tàu một lần thì không chuyển tuyến được với xe buýt. Việc chuyển tuyến chỉ áp dụng được với thẻ giao thông.

Q. Tôi bị mất túi xách trên tàu điện ngầm. Làm thế nào để có thể tìm lại được?

A. Trường hợp bạn phát hiện ra bị thất lạc mất túi xách ngay sau khi đoàn tàu chạy thì bạn hãy tới văn phòng ga tàu, trường hợp bạn phát hiện ra bị thất lạc mất đồ muộn thì hãy tới ga bạn xuống, trường hợp phát hiện thất lạc đồ sau vài ngày thì hãy tới trung tâm đồ thất lạc(062-604-8554). Nếu bạn nhớ mã số đoàn tàu, thời gian xuống tàu, vị trí của toa tàu thì có thể tìm thấy đồ thất lạc một cách nhanh chóng hơn.

Q. Ga gần nhất với bến xe Qwangcheon(광천터미널) là ga nào?

A. Ga tàu gần nhất là ga Hwacheong(화정, cửa ra số 4), di chuyển bằng ôtô mất khoảng 6 phút, xe buýt khoảng 15 phút, đi bộ mất khoảng 20 phút.

Q. Ga Songjeong và ga Gwangju Songjeong KTX có được kết nối ngay không?

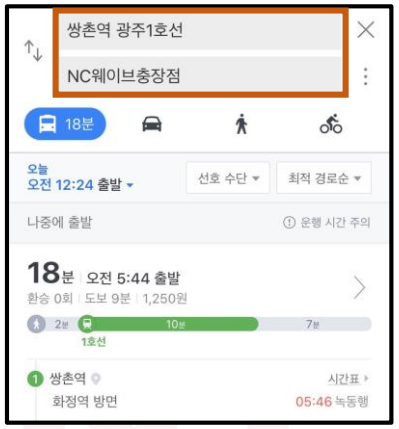
A. Thông qua ga Gwangju Songjeong cửa ra số 4 thì có thể kết nối ngay được với tàu KTX. Tới ga tàu KTX cách khoảng hơn 200m.

Tìm cửa ra của tàu điện ngầm bằng cách sử dụng bản đồ Naver

Ví dụ: tìm cách đi từ ga Ssangjon đến NCWay điểm tại Chungjang.



1. Truy cập vào ứng dụng bản đồ Naver, sau đó bấm vào mục 'Tìm đường'.

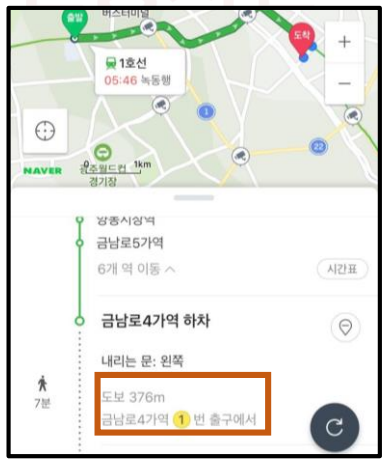


2. Hãy nhập điểm xuất phát và điểm cập bến.

Kiểm tra cửa ra số 1 ga số 4 금남로



OR



3. Phóng to bản đồ phần<Cập bến> rồi kiểm tra vị trí cửa ra.

Bạn cũng có thể kiểm tra tại phần chỉ dẫn.

MEMO

Clip- how to use subway
https://www.youtube.com/watch?v=vi_2GF1tE6w&t=3s

Clink for more video!
https://www.youtube.com/channel/UCnrT-W4Cam7NL6iTvjQZMIA

SUNNY
SK 대학생 자원봉사단

THẺ GIAO THÔNG

Là loại thẻ được sử dụng một cách hữu ích khi chuyển tuyến giữa xe buýt và tàu điện ngầm.

Sau khi nạp vào một số tiền nhất định, khi lên xe buýt hoặc tàu điện ngầm nếu bạn check thẻ vào máy thì sẽ trừ đi một khoản tiền đúng với cước phí giá vé, thiên kế và chủng loại rất đa dạng.

01 THẺ GIAO THÔNG

Thẻ giao thông trả trước

T-MONEY

CARD

M-PASS: Ban cấp thẻ sử dụng 1 ngày thì tối đa có thể chuyển tuyến 20 lần trong 1 ngày trên các phương tiện như tàu điện ngầm, xe buýt, tàu điện sân bay...Lưu ý rằng loại thẻ này chỉ sử dụng được ở deoul và đảo Jeju.

<Cước phí>

Số ngày sử dụng	1 ngày	2 ngày	3 ngày	5 ngày	7 ngày
Giá	10,000	18,000	25,500	42,500	59,500
Cước phí sau 5 giờ chiều	7,000	15,000	22,500	39,500	56,500

HANPAY

CARD

Thẻ HANPAY là một loại hình của thẻ giao thông trả trước. Dùn để thanh toán cức phí trên các phương tiện giao thông như xe buýt, tài điện ngầm, taxi, và còn có thể thanh toán tại các thiết bị công cộng. Thẻ HANPAY có trụ sở công ty chính đặt tại Gwangju nên việc sử dụng càng tiện lợi hơn, có khả năng nap tiền tại các đia điểm như cửa hàng tiện lợi CU, GS25, đường sắt Tp.Gwangju, cây giao dịch tự động ngân hàng Gwangju, hay các chinh nhánh nạp tiền thông thường, và được hỗ trợ nhiều ưu đãi đa dạng hơn so với thẻ giao thông thông thường như thánh toán tiền chi phí sinh hoạt tiện ích(điện, nước, cước điện thoại...), thanh toán phí gửi xe công cộng...Trường hợp bị mất thẻ có thể khai báo mất thẻ thông qua nhân viên tư vấn tại trung tâm chăm sóc khách hàng(1566-1554) và yêu cầu hoàn tền, hoặc có thể khai báo mất thẻ tại trang chủ HANPAY.

CASHBEE

CARD

Có thể dễ dàng mua được tại các cửa hàng tiện lợi xung quanh chúng ta. Loại thẻ này là thẻ nạp trả trước, không chỉ là thẻ giao thông mà còn có thể sử dụng như thẻ ngân hàng check thông thường và có ưu điểm là phạm vi sử dựng rộng rãi.

<ĐẶC ĐIỂM>

Có thể sử dụng trên cả xe buýt, tàu điện ngầm, tàu cao tốc KTX.
Có thể sử dụng thanh toán tại cửa hàng tiện lợi, siêu thị.
Số tiền nạp vào thẻ từ 5000won trở lên.

02

THER GIAO THÔNG

THẺ GIAO THÔNG TRẢ SAU

THẺ GIAO THÔNG TRẢ SAU

Là thẻ được thanh toán tự động mỗi tháng một lần. Tại các ngân hàng cấp phát thẻ hỗ trợ thêm tính năng sử dụng làm thẻ giao thông vào cho thẻ tín dụng và thẻ check thanh tóa nhanh, đa số hầu hết các ngân hàng đều đang cung cấp dịch vụ thẻ giao thông thanh toán sau.

Do đó bạn chỉ cần dăng kí thẻ được tích hợp sẵn tính năng thẻ giao thông thanh toán trả sau tại ngân hàng dang sử dụng là được. Lúc này thẻ được tích hợp sẵn tính năng thẻ giao thông thanh toán trả sau sẽ có phần biểu thị cho bạn biết về tính năng của thẻ giao thông trả sau ở phía mặt sau của thẻ.



03

THẺ GIAO THÔNG

Thông tin về các bộ phận hành chính giao thông phân theo khu vực

Trường hợp vô tình bạn gặp phải những rắc rối hay bất tiện khi tham gia giao thông công cộng, nếu gọi vào số điện thoại dưới đây thì bạn có thể nhận được sự giúp đỡ từ người phụ trách theo từng khu vực phù hợp.

Sở giao thông công cộng Gwangju	613-4511~7
Sở giao thông Dong-gu	608-2662
Sở giao thông Seo-gu	360-7367
Sở giao thông Nam-gu	650-7319
Sở giao thông Buk-gu	510-8919
Sở giao thông Gwangsan-gu	940-8562
Sở an toàn giao thông khu vực Gwangju	609-2151

외국인 자원봉사단

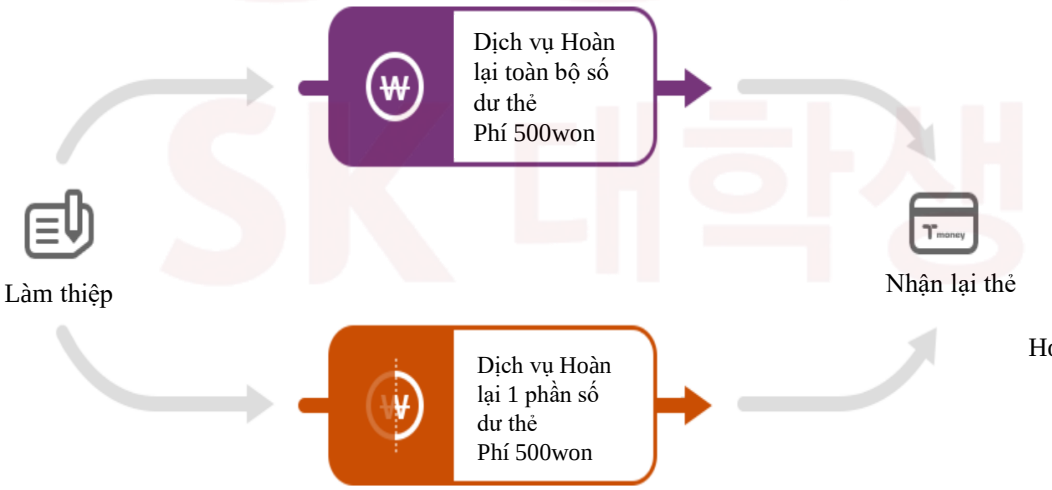
Q&A

XE BUÝT NỘI THÀNH

HỎI ĐÁP

Q. Tôi có thể nhận lại số tiền còn dư trong thẻ giao thông trả trước được không?

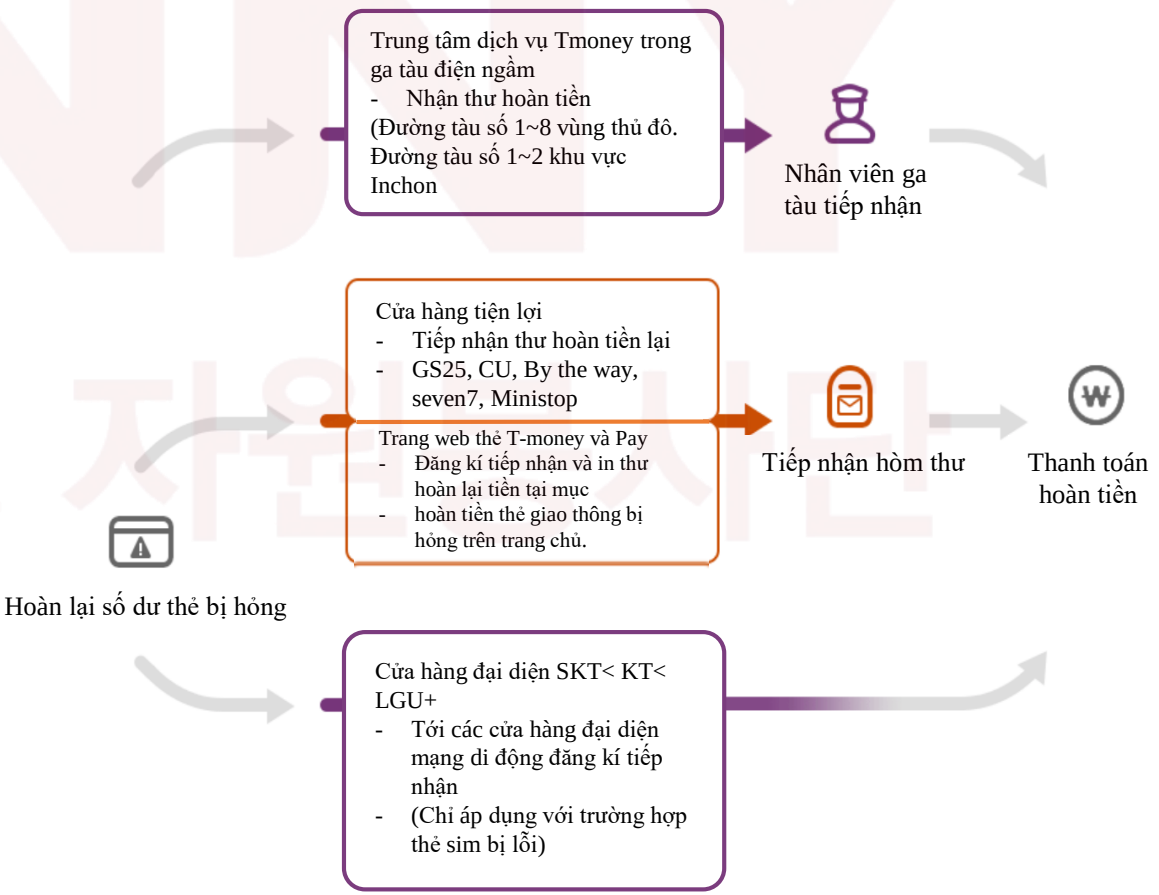
A. Trường hợp thẻ bình thường không có vấn đề thì bạn có thể hoàn tiền tại các chi nhánh thanh toán thẻ TMONEY(ngoại trừ 7-ELEVEN). Hoàn lại số tiền dư trong thẻ và trừ 500won phí giao dịch, thẻ được tiếp nhận thanh tóa nxong sẽ hoàn trả lại quý khách. Không thể hoàn lại một phần của số tiền đã nạp vào thẻ mà phải hoàn lại toàn bộ số tiền trong thẻ. Lưu ý, trường hợp số tiền dư ít hơn phí giao dịch của dịch vụ hoàn tiền hay trường hợp số tiền trên 20.000won thì phải trực tiếp tới trụ sở chính nưi cấp phát thẻ để hoàn tiền. Có khả năng xử lý hoàn lại tiền.



Q. Thẻ bị hỏng, lỗi cũng có thể hoàn lại tiền được chứ?

A. Chỉ thanh toán trả tiền đối với thẻ bị lỗi trong vòng 2 năm sau lần nạp tiền đầu tiên. Không hoàn tiền đối với trường hợp thẻ bị hỏng do phá hủy. Thẻ bị lỗi là thẻ TMONEY không có dấu hiệu bất thường về bề mặt thẻ, nhưng lại không thể sử dụng được khi nạp tiền hoặc không thể thanh toán do vấn đề từ tính năng của thẻ. Thẻ bị hỏng do sự cố ý của quý khách như bị đục lỗ, gấp gãy, bẻ cong, bị cắt, cháy, rạn nứt...thì không thể hoàn tiền được.

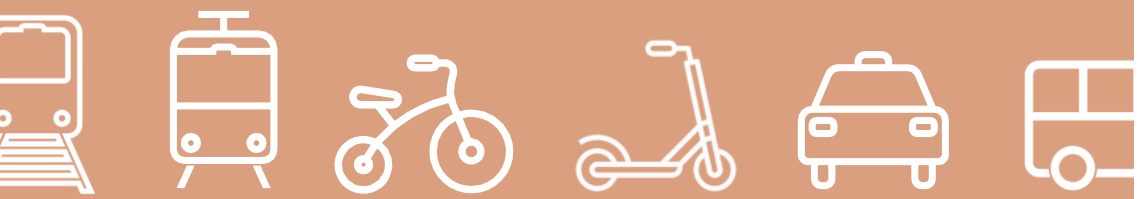
.



3

TAXI





TAXI

. Là phương tiện giao thông nhanh chóng và tiện lợi.

Nếu đèn báo xe trống(빈차등) của taxi sáng thì bạn có thể bắt xe bằng cách vẫy tay. Biển số xe của taxi vận hành đúng tiêu chuẩn được bắt đầu bằng '아, 바, 사, 자'.

01 TAXI
CƯỚC PHÍ

Thông thường cước phí cơ bản bắt đầu từ 3,300won rồi tăng dần theo mức 100won tùy theo phương thức thời gian hoặc quãng đường, nhưng vào ban đêm(12h đến 4h sáng) cước hí sẽ tăng thêm 20% nên phí cơ bản bắt đầu từ 3,960won rồi tăng mỗi lần 120won. Cước phí chi tiết hãy tham khảo ở bảng dưới đây.

Phân loại	Chặng đường cơ bản	Taxi thường	Xe cỡ lớn
Cước phí cơ bản	2km	3,300원	3,900원
Cước phí theo chặng đường	-	100won/134m	200won/156m
Cước phí theo thời gian	-	100won/32giây	100won/36giây
Cước gia tăng	Đêm(0~4giờ)	20%	-
	Ngoại thành	35%	-
	Hỗn hợp (Đêm + ngoại thành)	40%	-

SUNNY
SK-대학생 자원봉사단

02 TAXI

Từ chối nhận khách

Bạn đã từng gặp trường hợp bị từ chối nhận khách hoặc bị thả xuống giữa chừng mà không có lý do chính đáng chưa?
Trường hợp này được coi là hành vi tương ứng với việc từ chối khách không chính đáng. Bạn có thể khai báo tới đầu số 120 không cần mã quốc gia. Khi khai báo từ chối nhận khách bạn phải nắm được những thông tin như số xe, ngày và thời gian bị từ chối nhận khách, địa điểm và nơi đến. Việc ghi hình hoặc thu âm bằng thiết bị thông minh cũng sẽ giúp ích cho việc khai báo.

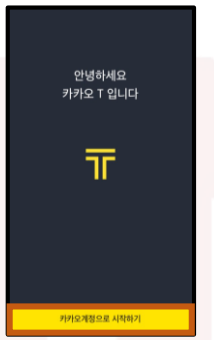
Trường hợp bị từ chối nhận khách sau khi hỏi đích đến

Trường hợp bị yêu cầu hành khách xuống xe khi chưa đến điểm đích với lý do là việc di chuyển lại xe khó khăn

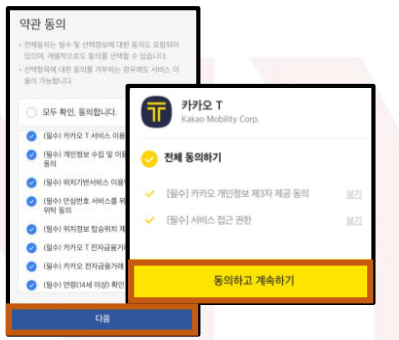
Trường hợp nghe điểm đích đến xong bảo rằng lên xe ở phía bên đối diện

Đặt xe một cách nhanh chóng và dễ dàng với Kakao Taxi (카카오T)

Bạn hãy sử dụng ứng dựng kakao Taxi thuận tiện để có thể gọi đặt xe vào bất cứ khi nào và ở bất cứ đâu, đồng thời còn cho bạn biết về cả thời gian xuất phát và cập bến dự kiến. Thanh toán cũng tiện lợi và có thể sử dụng một cách an toàn.



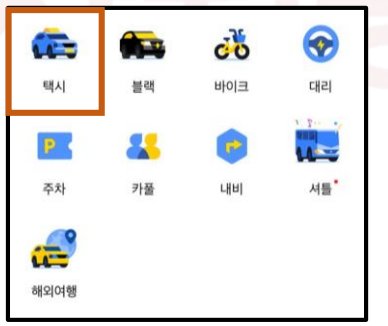
1. Cài đặt ứng dụng



2. Đồng ý điều khoản



3. Xác nhận số điện thoại và kết thúc



4. Chạm vào biểu tượng taxi



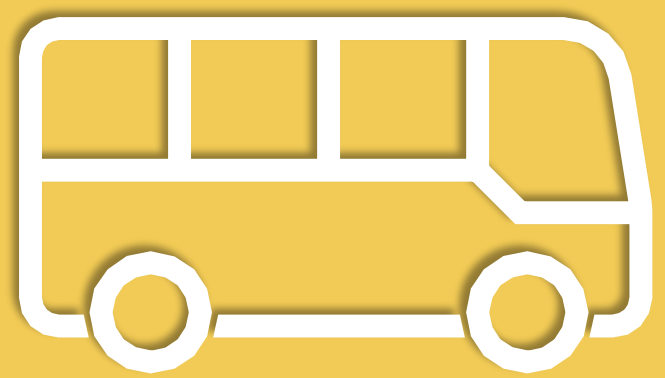
5. Đặt vị trí xuất phát và điểm đến



6. Gọi taxi

4

XE BUÝT CAO TỐC
XE BUÝT NGOẠI THÀNH



XE BUÝT CAO TỐC

Là xe buýt sử dụng tuyến đường cao tốc và di chuyển nhanh chóng đến một khu vực khác.

Xe buýt là một trong những phương tiện tiện lợi nhất khi bạn muốn di chuyển đến một khu vực khác. Trong đó với xe buýt cao tốc bạn có thể kiểm tra chính xác thời gian rồi đặt chỗ. Thêm nữa, khi bạn đặt vé tại quầy bán vé hoặc cây bán vé tự động thì đều có thể cấp vé online(nhận mã vé về điện thoại) bằng thẻ tín dụng đang sử dụng, Khi di chuyển về khi vực trong vùng Jeolla-Do thì bạn có thể mua vé một cách nhanh chóng qua cây bán vé tự động đặt phía bên phải quầy bán vé.

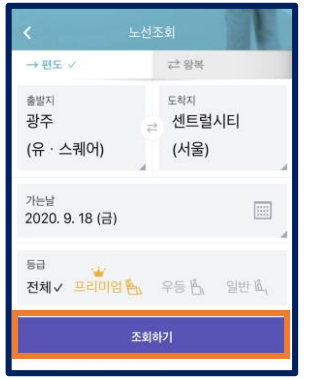
01 XE BUÝT CAO TỐC

Phương pháp đặt vé - Sử dụng ứng dụng 'Xe buýt cao tốc' (고속버스)

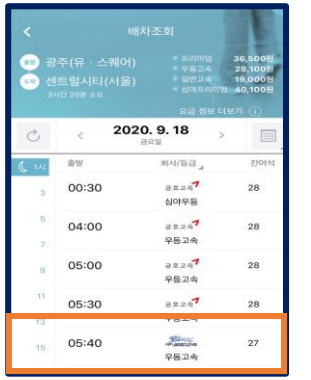
1. Bạn hãy tải ứng dụng '고속버스' APP STORE
2. Sau khi cài đặt thì khởi chạy ứng dụng:
Làm theo thứ tự lần lượt các bước [Đặt vé xe buýt cao tốc-> Nhập tìm kiếm địa điểm xuất phát, điểm đến và ngày-> Lựa chọn chuyến xe -> Chọn ghế ngồi-> Thanh toán]



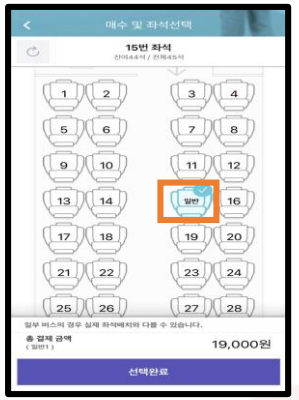
2-1) Hãy chọn phím 'Đặt vé'



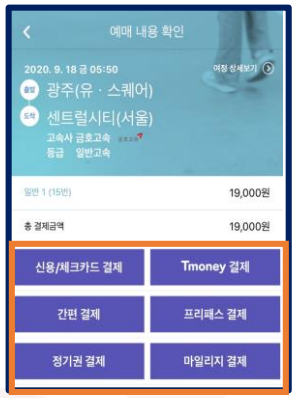
2-2) Sau khi lựa chọn tất cả các thông tin như điểm xuất phát, điểm đích đến, ngày xuất phát thì hãy bấm 'Tìm kiếm'.



2-3) Hãy lựa chọn xe buýt vào khoảng thời gian bạn mong muốn.



2-4) Sau khi chọn chỗ ngồi, hãy lựa chọn đối tượng 'người lớn/ trẻ em/ học sinh trung học'.



2-5) Lựa chọn một trong số những hình thức thanh toán sau đây rồi tiến hành thanh toán. Khi thanh toán nếu bạn đăng kí sẵn thẻ ngân hàng thường xuyên sử dụng thì các lần thanh toán tiếp theo sẽ nhanh chóng và thuận tiện hơn.

you should tag it to E-pass



2-6) Sau khi thanh toán thì mã QR-CODE sẽ được ban cấp, khi bạn lên xe bạn chỉ cần đưa màn hình có mã code này vào máy kiểm tra thì có thể đăng kí lên xe một cách tự động. Sau khi lên xe vé được đánh dấu là đã kiểm vé thì sẽ không được tái sử dụng.

Lưu ý chung khi lên xe





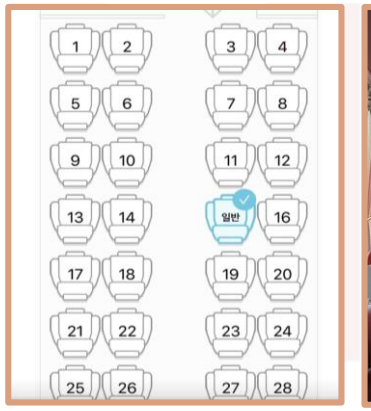
Trước khi lên xe, xe buýt chuyến thường đôi khi có trường hợp phải cấp vé giấy, nhưng với xe buýt chuyến cao cấp và chuyến đặc biệt thì có thể lên xe ngay bằng mã code QR online. Lúc này bạn phải quét mã QR-CODE vào máy kiểm tra vé. Xe buýt cao tốc sẽ bắt buộc phải ghé vào trạm nghỉ nếu đã qua một nửa thời gian quang đường. Xe sẽ dừng tại trạm nghỉ 15 phút, trong khoảng thời gian đó bạn phải quay trở lại ghế ngồi. Khi dừng tại trạm nghỉ do có nhiều xe cùng dừng đỗ tại một bến nên để không bị nhầm lẫn thì bạn nên ghi nhớ vị trí và biển số xe của mình.

02 XE BUÝT CAO TỐC
PHÂN LOẠI CHỖ NGỒI

Xe buýt cao tốc có 3 loại là xe đặc biệt, xe cao cấp và xe thường.

1. Xe buýt thường

Mỗi ghế được bố trí đều 2 bên trái phải và góc độ của ghế nằm có phần bị giới hạn. Thế nhưng là loại xe tiết kiệm nhất.





2. Xe buýt cao cấp

Mỗi hàng được bố trí 3 ghế và khoảng cách giữa các ghế rộng hơn. Thêm nữa, phần chỗ để chân và ghế tựa có góc độ lớn hơn xe buýt loại thường. Là loại xe buýt đang được vận hành phổ biến nhất trong 3 loại xe buýt





3. Xe buýt đặc biệt

Xe buýt đặc biệt vận hàng với 21 chỗ ngồi và giảm đi 7 chỗ ngồi so với loại xe buýt cao cấp. Theo đó chỗ ngồi rộng hơn, ghế tự có độ ngửa tối đa đạt 160 độ và không bị ảnh hưởng từ độ ngả ghế của người ngồi trước. Được cung cấp sạc không dây cá nhân, rèm che cá nhân, chăn cá nhân, âm thanh video hình ảnh, còn có khả năng cắm tai nghe và xem tivi cá nhân. Thế nhưng có nhược điểm là giá vé cao khoảng gấp đôi xe buýt loại thường và số lượng chuyến không liên tục. Xe buýt cao tốc thường và loại cao cấp tất cả đều có màu đỏ, nhưng xe buýt đặc biệt lại đi theo tông màu vàng.







Q&A

XE BUÝT CAO TỐC

HỎI ĐÁP

Q. Trường hợp phải huỷ vé gấp hoặc không còn cách nào khác phải thay đổi thời gian chuyến xe thì tôi có thể được hoàn lại tiền không?

A. Khi thay đổi việc đặt vé nếu huỷ trước 2 ngày khi chuyến xe khởi chạy thì sẽ không mất phí. Trường hợp huỷ trước khi xe xuất phát 1 ngày hoặc khi đặt xe khởi chạy ngay trong ngày nhưng huỷ sau khi đặt vé 1 giờ thì mất phí là 10% giá vé. (Trường hợp đặt vé xe chạy trong ngày nhưng huỷ trong vòng 1 tiếng sau khi đặt vé thì sẽ không mất phí.)

Q. Hãy cho tôi biết trường hợp bị phạt và bị tính phí.

A. Trường hợp đến giờ xuất phát của vé xe bạn đã đặt, đã mua mới huỷ hoặc không in vé thì sẽ bị tính phạt 20% tổng tiền giá vé. Trường hợp bạn huỷ vé xe buýt bạn đã đặt sau khi xe đã xuất phát nhưng trước giờ xe cập bến điểm đích thì sẽ bị phạt 30% tổng giá vé. Vé xe mua theo chặng đường(số km): trường hợp huỷ vé trước giờ xe xuất phát thì sẽ được hoàn trả lại 100% số km. Trường hợp huỷ sau khi xe dã xuất phát thì sẽ bị phạt 100% số km.

XE BUÝT NGOẠI THÀNH

Là loại xe buýt có thể sử dụng khi di chuyển đến một thành phố khác.

Xe buýt được chia thành 2 loại là xe buýt cao tốc và xe buýt ngoại tỉnh thường, xe buýt cao tốc là xe được vận hành thông qua tuyến đường cao tốc chạy thẳng nối liện 2 thành phố, xe buýt ngoại tỉnh loại thường có thể chạy qua tất cả các tuyến đường như đường cao tốc, đường quốc lộ, đường địa phương nên cũng có khi đi qua nhiều thành phố.

01 XE BUÝT NGOẠI TỈNH

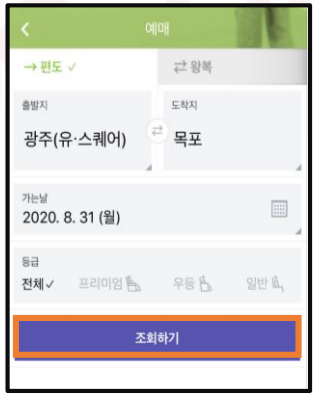
Cách đặt vé-sử dụng ứng dụng xe buýt ngoại tỉnh '시외버스'

1. Hãy tải ứng dụng '시외버스' tại APP STORE

2. Sau khi cài đặt tiến hành chạy ứng dụngtheo các bước sau [đặt vé xe buýt ngoại tỉnh -> Nhập điểm xuất phát, điểm đến, ngày và tiến hành tìm kiếm -> Lựa chọn chuyến xe -> Chọn chỗ ngồi -> Thanh toán].



2-1) Hãy chọn 'Đặt vé xe buýt ngoại thành'.



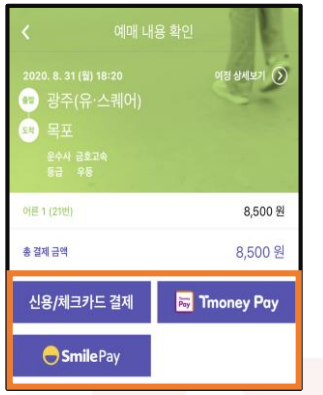
2-2) Sau khi chọn tất cả các thông tin như điểm xuất phát, điểm đến, ngày đi...thì hãy bấm nút 'Tìm kiếm'.



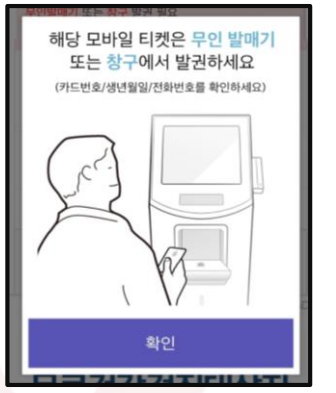
2-3) Hãy chọn lựa chuyến xe buýt theo thời gian bạn mong muốn.



2-4) Sau khi chọn chỗ ngồi, hãy lựa chọn đối tượng'Người lớn/ trẻ em/ học sinh trung học'.



2-5) Hãy lựa chọn một trong các phương thức thanh toán sau đây. Khi thanh toán nếu bạn đăng kí sẵn thông tin thẻ tín dụng bạn thường xuyên sử dụng thì sẽ tiện lợi và nhanh chóng hơn ở các lần thanh táon tiếp theo.



2-6) Cuối cùng, bạn phải in vé đã đặt tại cây in vé tự động hoặc tại quầy đặt vé. Có thể in vé bằng cách mang theo thẻ đã dùng để đặt vé hoặc số thẻ, ngay sinh, số điện thoại.

Lưu ý khi đặt vé xe

1. Với xe xuất phát trong ngày thì có thể đặt vé tới trước khi xe xuất phát 10 phút.
2. Mỗi lần tối đa đặt được 10 vé. Trường hợp muốn đặt trên 10 vé thì có thể đặt lại tiếp.
3. Khi in vé đã đặt nhất định phải mang theo thẻ đã dùng đê đặt vé, tại quầy đặt vé của bến xe bạn chỉ cần nói rằng đã đặt vé trước và đưa thẻ ra là có thể in vé. Trường hợp bất đắc dĩ không mang theo thẻ, nếu bạn trình ra được số thẻ tại quầy đặt vé thì cũng có thể in vé được.(Mỗi bến xe cũng có những điểm khác nhau trong phương pháp in vé, do đó bạn nên hỏi tư vấn tại bến xe bạn đặt vé để có thể xác nhận được cách in vé chính xác.)

Việc đặt vé xe buýt ngoại thành thông qua trang web, khi đặt vé nếu gặp trường hợp không thể xác nhận được quá trinh đặt vé thành công do lỗi hệ thống đường truyền hoặc lỗi mạng thông tin khác theo thời gian xử lý trực tuyến thì bạn phải kiểm tra lại ngay thông tin 'đặt vé thành công' thông qua bảng 'thông tin đặt vé'.

Hướng dẫn đặt vé xe

1. Sau thời gian chuyến xe xuất phát thì không thể in vé. Nhằm tránh sự đông đúc, phức tạp tại bến xe trong ngày xuất phát thì nên có mặt tại bến xe sớm hơn so với thời gian xe xuất phát để có thể in vé một cách thoải mái.
2. Một số loại thẻ thanh tóa nhanh và thẻ doanh nghiệp có thể bị giới hạn trong việc đăt vé.
3. Trường hợp bị mất thẻ sử dụng khi đặt vé hoặc đang trong thời gian làm lại thẻ thì khi đặt vé nếu bạn đưa ra số thẻ bạn đang sử dụng tại quầy đặt vé thì có thể in vé được.
4. Khi đặt vé 2 chiều thì quá trình thanh toán qua thẻ sẽ được chi thành 2 lần, việc in vé chỉ có thể in được tại bến xe nơi bạn xuất phát.

02 XE BUÝT NGOẠI TỈNH

Thay đổi và hủy đặt vé –Ứng dụng xe buýt ngoại thành '시외버스'

Hướng dẫn thay đổi và hủy đặt vé

Việc thay đổi và hủy đặt vé trong trường hợp cần thiết có thể xử lý tại 'Đặt vé xe buýt ngoại thành>Tìm kiếm đặt vé/hủy vé/ thay đổi'

Tìm thông tin vé đã đặt tại trang "Đặt vé xe buýt ngoại thành>Tìm kiếm đặt vé/hủy vé/ thay đổi'.

Sau khi xác nhận thông tin đặt vé thì bấm vào 'Chi tiết' rồi di chuyển tới trang thông tin đặt vé chi tiết.

Sau khi kiểm tra vé đã đặt tại trang nội dung đặt vé chi tiết thì ở mục "hủy đặt vé" ở phần dưới bạn bấm vào "thay đổi(thay đổi số lượng vé/ thay đổi thời gian), tại đây có thể thay đổi hoặc hủy vé.

※ Trường hợp thay đổi hoặc hủy vé thành công có thể phát sinh phí hủy vé hoặc giá vé khuyến mại ban đầu có thể sẽ thay đổi.
Quy trình chi tiết có thể kiểm tra trong nội dung sau đây.

Phí hủy vé xe buýt ngoại thành

Phân loại	Thời điểm hủy vé	Phí hủy
Vé xe (Gồm cả vé online)	Trước khi xe xuất phát 2 ngày trong vòng 1 tiếng kể từ thời điểm đặt vé hoặc in vé(trừ trường hợp đặt vé sau đó mới in)	0%
Sau khi cấp quyền	Từ 1 ngày đến 1 tiếng trước khi xe xuất phát	5%
Sau khi cấp quyền	Từ 1 tiếng đến thời điểm trước khi xe xuất phát	10%
Sau khi mua	Trước 6 tiếng sau khi xe đã xuất phát	30%
Sau khi mua	Sau 6 tiếng kể từ khi xe xuất phát *Vé đặt trước và vé online sau 6 tiếng kêt từ thời điểm xe xuất phá tsex tự động hủy	100%

Lưu ý khi thay đổi đặt vé xe buýt ngoại thành(thay đổi thời gian)

- Chọn mục "Thay đổi> Thay đổi thời gian" là có thể thay đổi vé đã đặt.
- Trường hợp thay đổi thời gian thì vé đã đặt sẽ bị hủy và tiến hành thanh toán lại.
- Việc thay đổi thời gian có thể áp dụng với cả đặt vé 1 chiều và vé 2 chiều.
- Khi thay đổi vé có thể thay đổi cả số ượng vé và vị trí chỗ ngồi. Việc hủy vé đối với vé cơ bản thông thường thời gian xử lý sẽ kéo dài 3~5 ngày tùy vào loại thẻ.
- Khi tha đổi thời gian thì tất cả các ưu đãi giảm giá đã được áp dụng trước đó sẽ bị hủy do tất cả các thông tin đặt vé ban đầu đều bị hủy, khi thay đổi các ưu đãi giảm giá sẽ được áp dụng tùy theo thời gian lựa chọn, số lượng vé, chỗ ngồi...
- Vé được giảm giá sẽ khong được áp dụng tháy đổi thời gian hoặc số lượng vé.

*Giảm giá: Giảm giá đặt trước/ Giảm giá đặt vé theo đoàn/ Giảm giá đặt vé 2 chiều

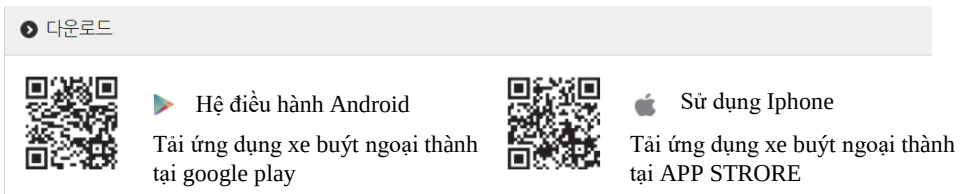
Các hạng mục lưu ý khi thay đổi đặt vé(thay đổi số lượng vé)

- ✓ Chọn vào mục "thay đổi> thay đổi số lượng" là có thể thay đổi vé đã đặt. Việc thay đổi số lượng chỉ có thể giảm số vé đã đặt.
- ✓ Thay đổi số lượng chỉ áp dụng cho việc đặt vé 1 chiều, không áp dụng đối với đặt vé 2 chều. Khi muốn giảm số lượng vé 2 chiều đã đặt thì phải hủy toàn bộ vé đã đặt sau đó tiến hành đặt lại.
- ✓ Nếu được thay đổi số lượng, toàn bộ vé đã đặt sẽ được hủy và tiến hành thanh toán "vé thay đổi“

(Ví dụ: Thay đổi từ 5 vé xuống 4 vé: sau khi hủy đặt 5 vé sẽ tiến hành thanh toán lại 4 vé được thay đổi)

- ✓ Việc xử lý hủy vé đã đặt sẽ kéo dài 3~5 ngày tùy vào loại thẻ thanh toán.
- ✓ Khi tiến hành giảm số lượng vé không được thay đổi ngày, thời gian, chỗ ngồi của vé đã đặt.
- ✓ Trường hợp cần thay đổi thời gian đặt vé thì bấm vào mục thay đổi thời gian là có thể thay đổi được.
- ✓ Trường hợp cần thay đổi chỗ ngồi của vé đã đặt thì phải hủy toàn bộ vé đã đặt, sau đó có thể tiến hành đặt lại.
- ✓ Khi giảm số lượng vé thì những ưu đãi giảm giá đã được áp dụng trước đó có thể sẽ bị thay đổi
- ✓ Trường hợp nhận ưu đãi giảm giá trước thì ưu đãi giảm giá ban đầu vẫn được duy trì. Trường hợp nhận ưu đãi giảm giá đặt vé theo đoàn thể nếu do số lượng vé giảm nên không phù hợp với điều kiện nhận ưu đãi giảm giá thì ưu đãi giảm giá cso thể sẽ không được áp dụng.
- ✓ Vé được giảm giá không được thay đổi số lượng, thời gian.

* Áp dụng giảm giá: Giảm giá đặt trước/ giảm giá đặt vé đoàn thể/ giảm giá đặt vé 2 chiều



Q&A

Ứng dụng Xe buýt ngoại thành

Hỏi đáp

Q. Việc đặt vé có thể tiến hành đến khi nào?

A. Thời gian đặt vé của xe buýt ngoại thành không có quy định đặc biệt, có thể tiến hành đặt vé cho đến khi vẫn nhập được thông tin chuyến xe theo tuyến đường phù hợp. Việc nhập dữ liệu chuyến xe đang được xử lý tại bến xe xuất phát,và lấy điểm mốc là ngày hiện tại thì thông thường có tể nhập thông tin chuyến xe của 1 tháng sau đó. Nếu hiện thông báo "Không có nội dung tìm kiếm" thì vui lòng hỏi tư vấn tại bễn xe xuất phát.

Q. Tại sao lại có trường hợp ghế ngồi thực tế khi lên xe lại khác với ghế đã đặt?

A. Sơ đồ bố trí ghế ngồi xuất hiện khi đặt vé là sơ đồ bố trí chỗ ngồi cơ bản mà đa số các xe buýt ngoại thành đang có. Nhưng do tùy vào loại xe buýt mà có trường hợp vị trí chỗ ngời trái phải bị thay đổi nên chỗ ngồi thực tế có thể sẽ khác so với sơ đồ bố trí chỗ ngồi khi đặt vé.

Q. Khi đang tiến hành đặt vé thì xuất hiện lỗi nên phải tiến hành đặt lại, nhưng vị trí chỗ ngồi đã chọn lại không thể chọn được nữa giống như trạng thái chỗ ngồi đã được đặt, như vậy là đã đặt thành công phải không?

A. Khi đặt vé, nếu bạn đã chọn vị trí tại bước "Chọn chỗ ngồi" thì nhằm để tránh việc đặt trùng vị trí chỗ ngồi giống nhau một tính năng chặn chỗ ngồi(chặn chiếm chỗ) trong khoảng 5 phút dù việc đặt chỗ đã hoàn tất hay chưa. Nếu nhất định phải đặt vị trí chỗ ngồi đã chọn thì sau khoảng 5 phút hãy thử tiến hành đặt lại. Việc đặt vé đã hoàn tất hay chưa có thể kiểm tra tại bước "kiểm tra đặt vé".

Q. Sau khi in vé giấy vị trí chỗ ngồi đã đặt trên trang web thì có thể hủy bằng cách nào?

A. Trường hợp muốn hủy vé sau khi in vé đã đặt online trên trang web tại máy in tự động hoặc quầy bán vé tại bến xe thì phải tiến hành hủy vé tại quầy bán vé của bến xe nơi điểm xuất phát giống với vé đã đặt.

*Không thể hủy online tại trang web

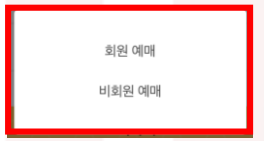
03 XE BUÝT NGOẠI THÀNH

Cách đặt vé - Ứng dụng "버스타고"



1. Hãy tải ứng dụng "버스타고" tại APP STORE.

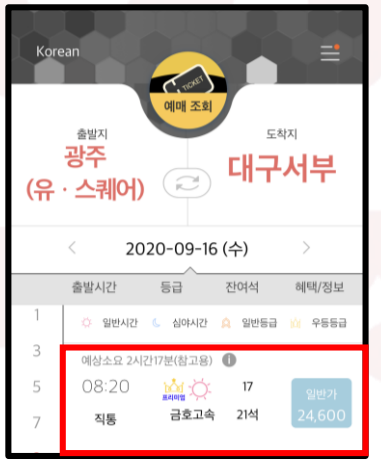
2. Khi mở ứng dụng, dòng chữ "đặt vé hội viên/ đặt vé không phải hội viên" sẽ hiện lên. Lúc này, nếu bạn muốn đặt vé với tư cách là hội viên thì bấm vào đặt vé hội viên(회원 예매) rồi đăng kí gia nhập hội viên, còn trường hợp đặt vé không phải là hội viên(비회원 예매) thì khi thanh toán cũng bấm vào đặt vé không phải hội viên(비회원 예매)là được.



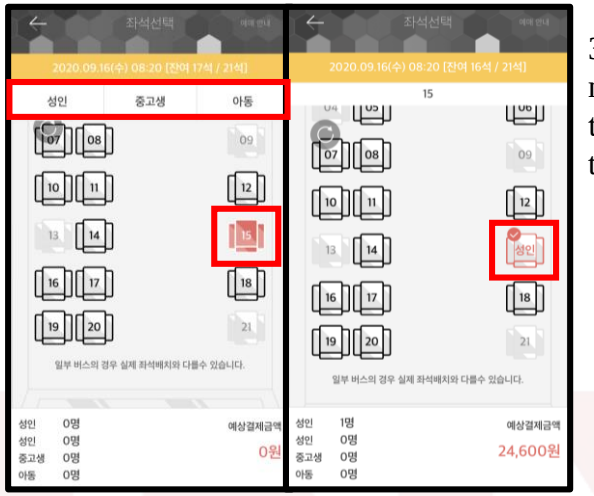
3. Giao diện màn hình đặt vé đúng tiêu chuẩn.
Tiến hành đặt vé theo các bước sau [Nhập thông tin điểm xuất phát, điểm đến, ngày tháng - lựa chọn chuyến xe -> chọn chỗ ngồi -> thanh toán].



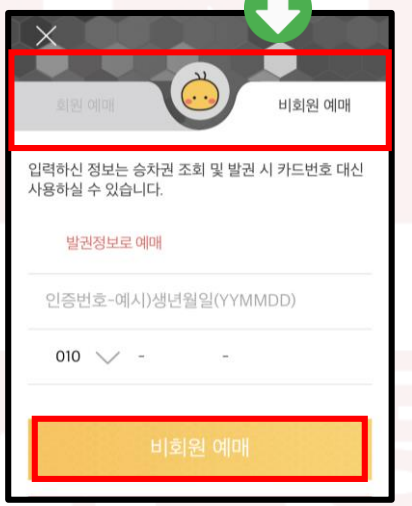
3-1) Sau khi lựa tất cả thông tin như điểm xuất phát, điểm đến, ngày đi thì hãy bấm chọn 'Tìm kiếm'.



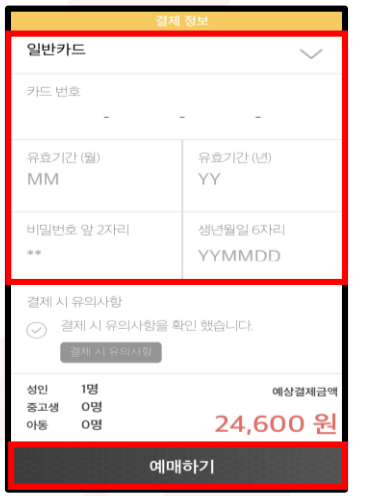
3-2) Hãy chọn chuyến xe theo thời gian mong muốn.



3-3) Sau khi chọn lựa ghế ngồi mong muốn, bạn hãy chọn lựa đối tượng đặt vé 'người lớn/ học sinh trung học/ trẻ em.



3-4) Trường hợp không đăng kí hội viên thì trang giao diện này sẽ xuất hiện, bạn có thể đặt vé không phải là hội viên thông qua mã số xác nhận(ngày sinh) và số điện thoại.



3-5) Sau khi nhập thông tin thẻ thanh toán thì hoàn thành bước thanh toán bằng cách bấm nút "đặt vé" là xong.

Khoan đã! Vậy có nhất định phải đăng kí hội viên không?
Nếu bạn đăng kí hội viên thì sẽ có ưu điểm là bạn có thể đăng kí sẵn thẻ tín dụng thường xuyên sử dụng và bến xe thường xuyên di chuyển tới, như vậy sẽ tiện lợi hơn cho các lần thanh toán tiếp theo.

Vé online giống với ứng dụng xe buýt ngoại thành phải được in tại máy bán vé tự động hoặc quầy bán vé tại bến xe. Có thể in vé bằng cách mang theo thẻ thanh toán hoặc số thẻ/ ngày sinh/ số điện thoại.
☎ Trung tâm tư vấn khách hàng 1644-2992

Kiểm tra vé/ đổi vé/ hủy vé

1. Ngay sau khi đặt vé lưu ý hãy kiểm tra xem quá trình đặt vé đã thành công hay chưa tại mục kiểm tra vé/ đổi vé/ hủy vé.

2. Khách hàng đặt vé với tư cách không phải hội viên khi đặt vé phải nắm rõ thông tin số thẻ đang sử dụng/ ngày sinh/ số thoại.

3. Khi in vé đã đặt qua ứng dụng online nhất dịnh phải mang theo thẻ tính dụng đã dùng để thanh toán, trường hợp máy in vé tự động chuyên dùng cho việc in vé đặt online được lắp đặt tại bến xe thì bạn chỉ cần cho đọc thẻ tín dụng vào máy là có thể in được vé đã đặt.

4. Khi thay đổi vé, đối với thay đổi ghế ngồi thì có thể đổi được ngay mà không cần nhập lại dữ liệu thanh toán khác, còn khi thay đổi thời gian và loại/hạng xe thì quá trình thanh toán đặt vé trước đó sẽ tự động hủy sau đó tiến hành thanh toán lại để tránh xảy ra thanh toán trùng lặp.

ĐIỀU CẦN LƯU Ý

- ✓ Không thể in vé đã đặt trong với trường hợp thời gian xuất phát đã trôi qua.
- ✓ Trường hợp bị mất thẻ đã sử dụng để thanh toán hoặc đang trong quá trình làm lại thẻ nên không nhớ số thẻ đã sử dụng khi đặt vé thì vẫn có thể in vé bằng thông tin ngày sinh và số điện thoại đã nhập khi đặt vé, chi tiết hãy hỏi tại quầy bán vé ở bến xe trong giờ làm việc.
- ✓ Trường hợp hủy đặt vé ở trạng thái thông tin mua bán bằng thẻ vừa được tiếp nhận thì quá trình hủy thành công có thể kéo dài khoảng 7 ngày. Nếu trường hợp không xác nhận được đã hủy thanh toán thẻ thành công hay chưa thì hãy liên lạc tới ngân hàng thẻ bạn đang sử dụng hỏi dể biết thêm chi tiết.

Hướng dẫn về phí hủy vé và phí phạt vô hiệu hóa vé

Phân loại	Điều kiện	Phí hủy
Vé xe (Gòm cả vé đặt online) Sau khi cấp quyền Sau khi mua	- Trước giờ xuất phát 2 ngày	0%
	- Trong vòng 1 giờ tính từ thời điểm cấp vé(trừ trường hợp đặt trocs rồi mới in vé) hoặc trong v òng 1 giờ tính từ thời điểm đặt vé. - Giới hạn đến cùng một điểm đến giống nhau v à ngày xe được chỉ định khở hành, chỉ được 1 l ần (*Lưu ý, giới hạn trước khi xe xuất phát)	
	- Từ 1 ngày đến 1 giờ trước khi xe chỉ định xuấ t phát	5%
	- Từ 1 giờ đến trước thời điểm xe chỉ định xuất phát	10%
	- Trong vòng 6 giờ tính từ điểm xe đã xuất phát	30%
	Sau 6 giờ tính từ thời điểm xe xuất phát * Trường hợp mua vé và dặt vé online thì sau 6 giờ kể từ khi xe xuất phát sẽ tự động hủy(xử lý vô hiệu hóa vé)	100%

ĐIỀU CẦN LƯU Ý

- ➢ Sau khi đặt vé online việc hoàn lại vé chỉ xử lý được tại bến xe nơi xuất phát tương ứng với vé.
- ➢ Có thể thay đổi vé(ngày xuấy phát, thời gian xuất phát, vị trí chỗ ngồi, số lượng vé) và phụ phí đặc biệt có thể sẽ phát sinh tùy theo chính sách về phí hủy vé và tiền phạt kèm theo.
- ➢ Đến giờ xe khởi hành/xuất phát nếu vé đã đặt không được in hoặc không hủy thì sẽ tự động bị hủy vào ngày hôm sau.
- ➢ Tiền phạt được xử lý theo mức dưới 1.000.000won.



*Khoan đã! '부도' là gì nhỉ?
Là quá trình xử lý vô hiệu hóa vé đã đặt trong trường hợp sau khi đặt vé nhưng đến giờ xe khở hành không cấp quyền in vé hoặc không hủy vé.

Hướng dẫn giảm giá vé xe buýt ngoại tỉnh hạng cao cấp

Đang áp dụng cước phí vận chuyển giảm giá đặc biệt dành cho hành khách sử dụng xe buýt ngoại tỉnh hạng cao cấp. Cước phí giảm giá áp dụng giới hạn đối với người lớn, và không được sử dụng trùng với gói ưu đãi giảm giá khác. Quý khách thông cảm và lưu ý rằng học sinh trung học, trẻ em dược áp dụng giảm giá theo quy định pháp luật nên không được áp dụng gói ưu đãi giảm giá

Hạng giảm giá	Tỉ lệ giảm giá	Đối tượng dịch vụ
Đặt trước	10% giá vé hạng cao cấp	- online/ ứng dụng điện thoại
Đặt trước đoàn thể	10% giá vé hạng cao cấp	- online/ ứng dụng điện thoại
Đặt vé 2 chiều	10% giá vé hạng cao cấp	- online/ ứng dụng điện thoại

- Đặt trước: thời điểm đặt vé trước giờ xe xuất phát 2 ngày
- Đặt vé đoàn thể: Áp dụng khi đặt vé trên 5 người và dưới 10 người
- Đặt vé 2 chiều: Áp dụng với đối tượng hành khách sử dụng 2 chiều cùng tuyến đường và cùng khu vực

Cửa lên xe

Có thể nhanh chóng tìm thấy cửa ra xe bằng số của cửa lên xe được ấn định chia theo khu vực điểm đến. Số của cửa ra xe được ghi sẵn trên vé.



Cửa lên xe

Q&A

Ứng dụng 버스타고

HỎI ĐÁP

Q. Sau khi đặt vé online phải đến trước khi xuất phát mấy tiếng?

A. Trước thời điểm xe xuất phát đến in và nhận vé là được.

Q. Điểm khác biệt của xe hạng cao cấp và hạng thường là gì?

A. Xe buýt ngoại tỉnh hạng cao cấp gồm 28 chỗ ngồi, hạng thường gồm 45 chỗ ngồi, cước phí vận chuyển của 2 loại giống nhau. Tuy nhiên có điểm khác biệt là hạn chế trên một số tuyến đường di chuyển.

Q. Vé được cấp quyền và in tại bến xe thì có thể hủy online tại nhà được không?

A. Không được. Vé xe cấp quyền tại bến xe chỉ có thể hủy tại bến xe. Phải trực tiếp mang theo vé tới để tiến hành xử lý hủy vé.

Q. Khi đã mua vé online hoặc tại bến xe thanh toán bằng thẻ nhưng bị mất vé thì có thể xin cấp lại vé mà không phải thanh toán hay không?

A. Không được. Vé xe khách cũng là chứng khoán chuyển đổi, tuy nhiên dù là mặt hàng có lý lịch mua sắm bằng thẻ nhưng cũng không thể in cấp lại bằng vé tương ứng được. Phải thanh toán để mua lại.

Q. Trường hợp bị bỏ lỡ chuyến xe thì có thể dùng vé đãmua để lên chuyến xe sau được không?

A. Không được. Phải hủy vé tại bến xe rồi mua lại vé xe chuyến sau. Tuy nhiên nếu trường hợp thời gian xe xuất phát không ghi rõ trên vé thì hãy hỏi tư vấn tại bến xe tương ứng.

03

Cách đặt vé - Máy bán vé tự động



Hướng dẫn sửa dụng

- Nếu bạn quét đọc thẻ tín dụng dùng để thanh toán và máy đọc thẻ thì vé đã đặt sẽ được in ra
- Phương pháp cấp quyền vé: Thẻ tín dụng đặt mua vé > đọc thẻ > Cấp quyền in vé
- Khi đặt nhiều vé thì chọn 1 phần số lượng vé là có thể cấp vé.

Vị trí

- Đặt cạnh quầy bán vé



SUNNY
SK 대학생 자원봉사단

MEMO

SUNNY
SK 대학생 자원봉사단

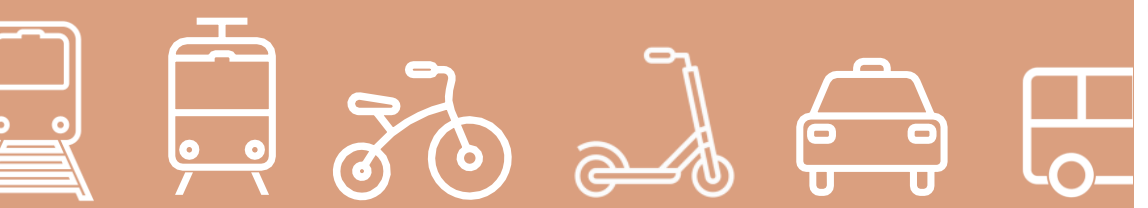
Clip- how to use express bus
https://www.youtube.com/watch?v=WeEbL8jNZPg

Clip- how to use inter-city bus
https://www.youtube.com/watch?v=RfclS3uEkKw

Click for more video!
https://www.youtube.com/channel/UCnrT-W4Cam7NL6iTvjQZMIA

5

K T X



KTX

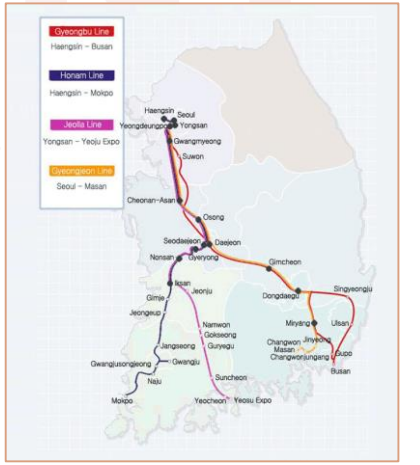
Là hệ thống tàu cao tốc của Hàn Quốc.

01 KTX

KTX là gì?

KTX là hệ thống tàu cao tốc của Hàn Quốc kết nối thủ đô Seoul với khu vực miền Nam của đất nước. Từ Seoul đến Busan mất khoảng 2 tiếng 1 phút, có ưu điểm là có thể đi trong một khoảng thời gian nhanh chóng khi di chuyển tới thành phố khác. Vé tàu có thể mua tại ga tàu, ứng dụng, trang chủ KTX, hoặc công ty du lịch.

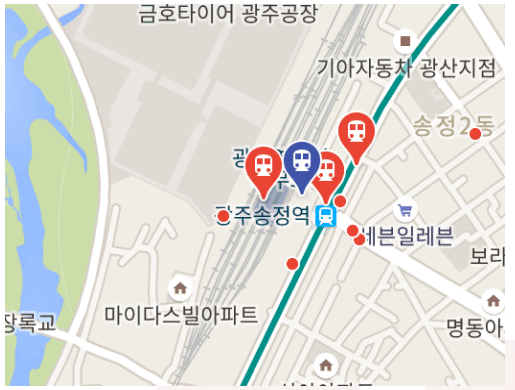
Thành phố có thể di chuyển bằng KTX >



Thông tin giá vé tóm lược cơ bản

Đường ray	Lộ trình	Thứ 2~5	Thứ 6 ~ chủ nhật/ ngày nghỉ
경부선	서울(서울역)/부산	43,000 ~ 53,700 원	46,500 ~ 57,700 원
호남선	서울(용산역)/광주	36,900 원	39,700 원
호남선	서울(용산역)/목포	41,600 원	44,700 원
경전선	서울(서울역)/마산	48,600 원	52,300 원
전라선	서울(용산역)/여수엑스포	42,800 원	46,000 원

Điểm có thể lên KTX



Ở Gwangju có thể lên tàu KTX tại ga '광주송정역'(ga Gwangju Songjeong). Tại điểm này, không chỉ tàu KTX mà ngoài ra còn có thể sử dụng các loại tàu như SRT, 무궁화호 để di chuyển tới thành phố khác.

KTX vs SRT vs 무궁화호

Nếu bạn muốn di chuyển một cách thong thả và cước phí tiết kiệm? > Hãy sử dụng 무궁화호 (Di chuyển từ 광주송정-용산, thời gian di chuyển: 4 tếng 20 phút/ giá vé: 22,300won)
Nếu bạn muốn di chuyển tới thành phố khác một cách nhanh chóng? > Khuyên sử dụng KTX, SRT
(KTX: Di chuyển từ 광주송정-용산, thời gian di chuyển: ~2 tiếng/ giá vé: 46,800won)
(SRT: Di chuyển từ 광주송정-수서, thời gian di chuyển: ~2 tiếng/ giá vé: 40,300won)

Quy định đổi hủy vé

<Trước khi xuất phát>
- Thứ 2~5 trước giờ tàu xuất phát 3 tiếng hủy miễn phí.
- Thứ 2~5 từ trước 3 tiếng đến trước thời điểm tàu xuất phát phí hủy 5% giá vé.
- Thứ 6~chủ nhật, ngày nghỉ, ngày lễ, hủy trước 1 ngày phí hủy 400Won(Trừ khi hoàn lại tiền sau khi mua vé trong vòng 7 ngày).
- Thứ 6~chủ nhật, ngày nghỉ, ngày lễ, hủy trong ngày đến trước giờ tàu xuất phát 3 tiếng phí hủy 5% giá vé.
- Thứ 6~chủ nhật, ngày nghỉ, ngày lễ, hủy từ trước 3 tiếng đến trước thời điểm tàu xuất phát thì phí hủy 10% giá vé.

Phòng đặc biệt và phòng thường

Phòng đặc biệt có thể di chuyển một cách thoải mái hơn so với ghế thường với mức giá cao hơn. Có đặc điểm là ngoài ghế 2 người còn có ghế ngồi 1 người,khoảng cách giữa các ghế ngồi cũng rộng hơn ghế thường. Ngoài ra, KTX phòng đặc biệt còn có thể nhận được túi sản phẩm có sẵn bánh quy, các loại hạt khô, khăn ướt và cũng đang trong thời gian cung cấp dịch vụ miếng băng che mắt khi ngủ.

02 KTX

Đặt vé - Trang chủ KTX

Trang chủ KTX hỗ trợ 3 ngôn ngữ
(tiếng Anh, tiếng Trung, tiếng Nhật)



1. Trước tiên truy cập vào trang Letskorail(www.letskorail.com)
2. Kiểm tra bảng 'Đặt vé tiện lợi' ở phần trên phía bên trái màn hình. Tại bảng này hãy kiểm tra ga xuất phát, ga đến, ngày xuất phát, thời gian, số người.



3. Nếu bấm 'Đặt vé' thì giao diện màn hình giống như này sẽ hiện ra. Tại đây nếu bạn bấm đặt vé ngay thì vị trí chỗ ngồi sẽ được chỉ định ngẫu nhiên.
4. Nếu bạn muốn chọn vị trí ghế ngồi thì hãy bấm 'Chọn chỗ ngồi'.



5. Nếu đã bấm 'Chọn chỗ ngồi' thì hãy chọn chỗ ngồi bạn mong muốn.

: Trước tiên chọn lựa số cửa mong muốn.

: Sau đó chọn chỗ ngồi mong muốn.

6. Tiến hành thanh toán thông qua các bước: Thanh toán tiện lợi sau khi đăng nhập/ thẻ tín dụng/ thanh toán

7. Sau khi thanh toán sẽ xuất hiện thanh thông báo yêu cầu chọn 1 trong 3 mục là ‘Vé tại nhà, Cấp quyền online , Tin nhắn điện thoại di động'.

Vé tại nhà : Phải in vé bằng máy in, nếu trường hợp không in được thì phải trực tiếp đến ga tàu để xin cấp vé.
(Tùy vào trường hợp có thể việc áp dụng giám giá sẽ gặp khó khăn.)

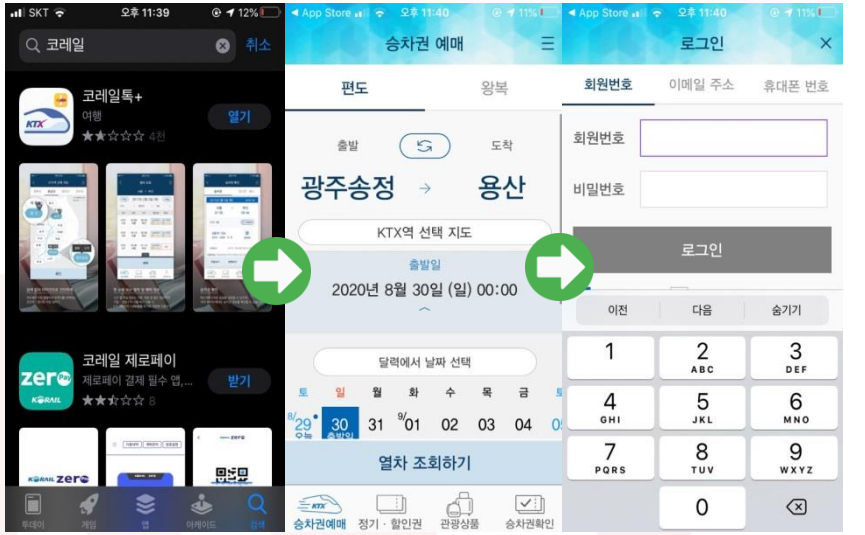
Cấp quyền online: Thiết bị di động phải được cài đặt sẵn ứng dụng 코레일톡

Tin nhắn điện thoại di động: Chỉ áp dụng với....., không áp dụng dành cho điện thoại di động

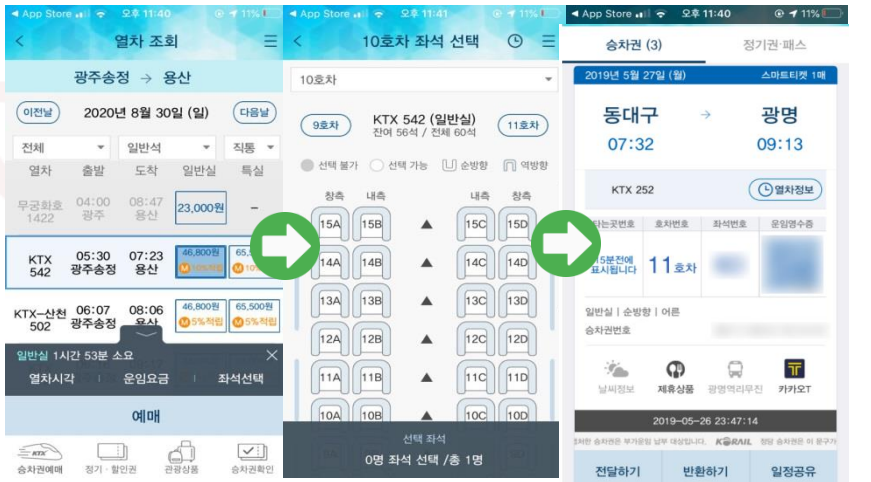
Khoan đã! Việc bạn chụp màn hình vé đã đặt sau khi nhận được mã code vé hoặc vé online để gửi cho người khác không được chấp thuận là đúng quy cách. Chỉ cấp nhận vé in bằng máy in hoặc vé đặt onine mở trực tiếp từ mục xác nhận vé tại ứng dụng 코레일톡.
(Nếu gặp vấn đề trong lúc thanh toán thì hãy liên hệ tới trung tâm chăm sóc khác hàng hoặc quầy bán vé)

(Khi thanh toán nếu có vấn đề hãy tới quầy bán vé tại ga hoặc liên hệ trung tâm tư vấn khách hàng
Tư vấn thường: 1544-7788,v1588-7788, 1544-8545(6:00~22:00)
Tư vấn tiếng anh: 1599-7777(8:00~22:00)

03 KTX
Đặt vé-Ứng dụng 코레일톡



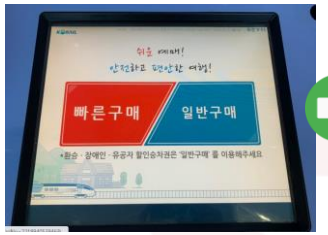
1. Trước tiên hãy tải ứng dụng 코레일톡 tại APP STORE.
2. Sau khi kiểm tra điểm ga xuất phát, ga đến, ngày xuất xong thì tiến hành đặt vé.
3. Hãy đăng nhập vào ứng dụng.



4. Sau khi xác nhận toa đặc biệt hay toa thường thì bấm vào 'chọn chỗ' hoặc 'đặt vé'.
(Nếu bấm ngay vào 'đặt vé' thì ghế ngồi sẽ được chọn ngẫy nhiên.)
5. Sau khi lựa chọn chỗ ngồi hãy kiểm tra lại thông tin vé.
6. Nếu tiến hành thanh toán thành công thì sẽ hiện lên vé tàu có mã code giống như này.

04 KTX
Đặt vé-Tại ga tàu

Về phương pháp mua vé tại ga tàu thì mua trực tiếp tại quầy bán vé là cách cơ bản nhất. Tuy nhiên nếu muốn mua vé bằng cách không phải xếp hàng hay không phải đối mặt trực tiếp tại quầy vé thì ban jcos thể sử dụng 'Máy bán vé tự động'.



1. Lựa chọn đặt vé nhanh và đặt vé phổ thông
Có phiếu chuyển tàu và phiếu giảm giá cho người khuyết tật, người có công thì chọn 'Đặt vé phổ thông', còn lại các trường hợp khác hãy chọn 'Đặt vé nhanh'



2. Lựa chọn ga đến và ngày xuất phát
Hãy lựa chọn ga đến và ngày xuất phát





3. Lựa chọn ngày xuất phát



4. Lựa chọn loại tàu
(KTX thuộc tàu cao tốc, còn lại là tàu phổ thông)



5. Lựa chọn số lượng vé



6. Phòng thường/ Phòng đặc biệt



7. Tiến hành thanh toán



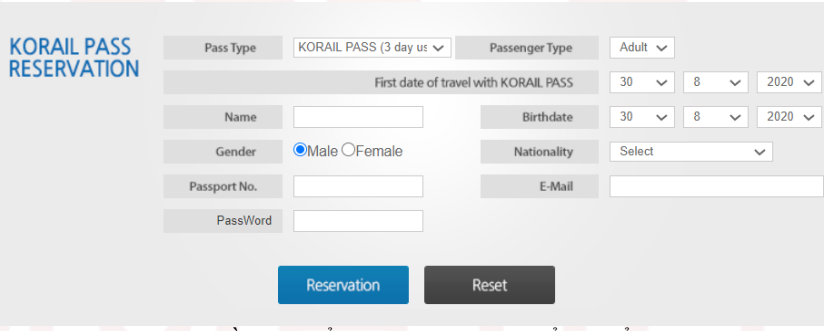
Trường hợp phát sinh vấn đề thì hãy bấm vào nút màu đỏ rồi gọi nhân viên hỗ trợ.

Q&A KTX
HỎI ĐÁP

Q:Có chế độ ưu đãi dành cho người nước ngoài hay không?
A: Nếu là khách du lịch một số nơi tại Hàn Quốc trong thời gian ngắn thì hãy thử sử dụng '코레일 패스'

-'코레일 패스' là gì?

Là vé tàu chuyên dành cho người nước ngoài có thể sự dụng tất cả các loại tàu một cách tự do trong một khoảng thời gian nhất định. Có thể mua vé thong hành trên mạng rồi in ra, và có thể lựa chọn chỗ ngồi mong muón bất cứ khi nào thông qua trang web. Việc mua vé thông hành và chọn chỗ ngồi, nếu bạn có thông tin cá nhân số hộ chiếu và thông tin thanh toán thì có thể đặt chỗ một cách dễ dàng. Bạn trực tiếp in vé thông hành đã mua và vé được chỉ định chỗ ngồi ra rồi khi lên tàu trình ra cùng với hộ chiếu để được kiểm tra thông qua.



(▲(Nếu vào trang web Korail rồi thay đổi ngôn ngữ thì cửa sổ có thể mua vé thông hành sẽ hiện lên.)

Loại	Người lớn	Trẻ nhỏ	Giảm giá đoàn thể
2 ngày(tự chọn)	121,000	61,000	111,000
3 ngày(tự chọn)	138,000	69,000	128,000
4 ngày(tự chọn)	193,000	97,000	183,000
5 ngày(tự chọn)	210,000	105,000	200,000

Có thể lựa chọn di chuyển trong 10 ngày với các quyền tự lựa chọn 2,4 ngày và liên tục 3,5 ngày, từ 2~5 người có thể áp dụng quyền giảm giá đoàn thể. Nếu mua thành côngvé thông hành Korail thì bạn có thể sử dụng không giới hạn phòng phổ thông của các loại tàu như KTX, ITX- ITX-새마을, 새마을, 무궁화호. (Ngoại trừ SRT, tàu Korail vận hành bằng điện, tàu du lịch)
Với phòng đặc biệt, nếu muốn sử sựng thì chỉ phải trả thêm 50% giá vé là có thể sử dụng.

Q. Tôi bị mất đồ trên tàu! Phải làm như thế nào?

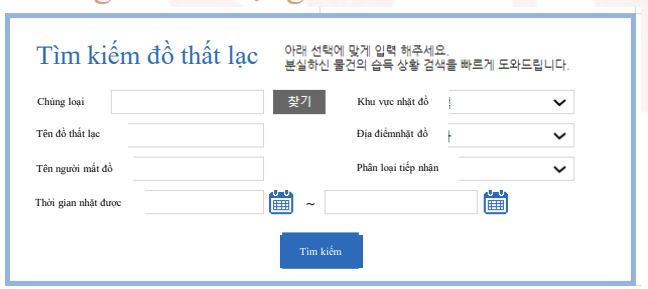


A.

1. Ngay sau khi mất đồ: Phải khai báo tại văn phòng ga kế tiếp. Nếu nắm được thông tin số tàu, toa sử dụng, cửa lên tàu thì có thể tìm lại đồ nhanh hơn.
2. Trong lúc lên tàu: Khai báo với tiếp viên kiểm tàu.
3. Trường hợp biết được bị mất đồ muộn: Sau khi kiểm tra xác nhận đồ thất lạc tại sở cảnh sát LOST112(www.lost112.go.kr) thì liên lạc tới trung tâm tư vấn khách hàng đường sắt(1544-7788)/ Trung tâm đồ thất lạc tại ga .

▼Kiểm tra thông tin liên lạc của trung tâm đồ thất lạc tại ga tàu
(http://www.letskorail.com/ebizcom/cs/guide/lost/lost01.do#contect_1)

Hướng dẫn sử dụng sở cảnh sát LOST112

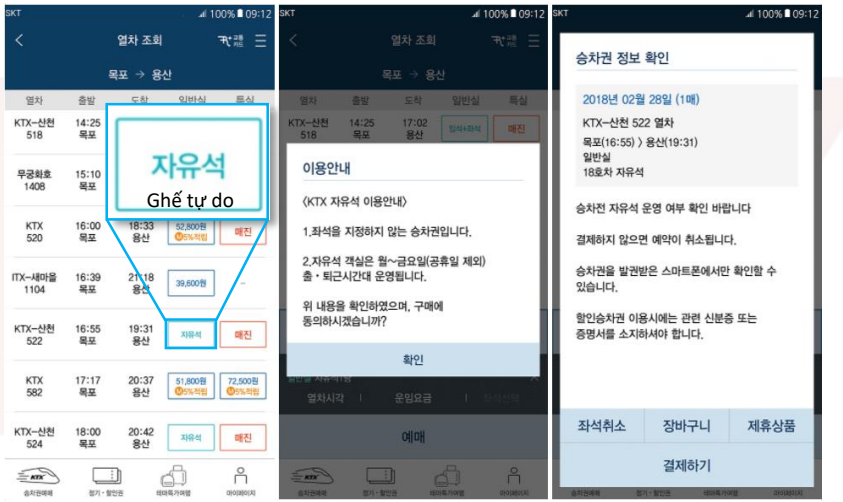


Trên màn hình sẽ hiện lên bảng kiểm tra chi tiết đồ thất lạc thu được. Chủng loại lựa chọn bằng tên phân loại thông qua ‘tìm kiếm’, tiếp theo chọn các hạng mục còn lại. Nếu đã tìm thấy đồ bị thất lạc thì hãy đến nơi bảo quản để xác nhận và nhận lại.
(Trước 7 ngày có thể nhận lại tại ga, sau 7 ngày tìm nhận lại tại sở cảnh sát)

Q. Khi đặt vé, ‘ghế tự do’ là gì?

A. Ghế tự do

Là ghế ngồi được khách chọn ngồi đầu tiên ngồi trên toa có chỗ ngồi đã chỉ định. Ghế ngồi tự do được áp dụng vào ngày thường, không áp dụng vào cuối tuần thứ 7, chủ nhật và ngày lễ. Toa bình thường có thể mua với mức giá giảm 5%.



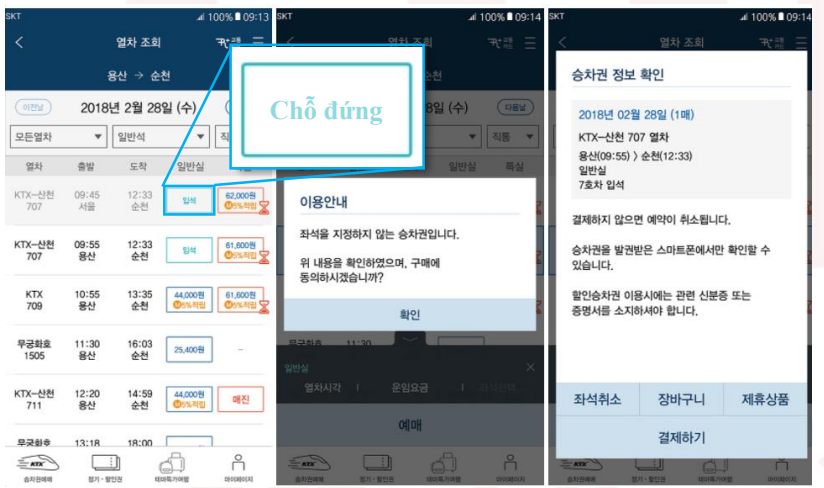
Cách mua ghế ngồi tự do:

Khi truy cập ứng dụng 코레일톡 với toa tàu đã bán hết vé thì phím phòng bình thường sẽ được thay đổi thành ‘ghế tự do’.Sau khi bấm nút ‘ghế tự do’ tiến hành thanh toán là bạn có thể mua được ghế tự do. Có thể mua vé tự do tại quầy bán vé ga, máy bán vé tự động và ứng dụng 코레일 톡.

Q. 'Chỗ đứng' là gì?

A. Chỗ đứng

Là vị trí chỗ bán khi vị trí chỗ ngồi tự do và vị trí toa chỗ ngồi thông thường bị hết chỗ. Giá vé giảm 15% so với chỗ ngồi thông thường. Vé đứng là vé bạn phải vừa đứng vừa di chuyển trên hành trình chuyến tàu, hoặc có thể sử dụng ghế tại toa được lắp đặt sẵn trên phần lối đi kết nối giữa các toa tàu khách.



Phương pháp đặt vé đứng

Sau khi chạy ứng dụng '코레일 톡' , bạn tìm kiếm chuyến tàu mong muốn, nếu như vị trí chỗ ngồi chỉ định hoặc chỗ ngồi tự do đã bán hết vé thì bạn có thể mua được vé đứng. Vé đứng tàu cao tốc KTX có thể mua tại quầy bán vé ga, cây bán vé tự động hoặc ứng dụng Korail Talk(코레일 톡)

Q: Tôi bị mất vé tàu!

A. Thủ tục xin cấp lại vé tàu

1. Trình bày cho nhân viên tại quầy bán vé biết về việc bạn đã bị mất vé tàu(vé giấy), rồi sau đó đưa ra những thông tin chứng minh được rằng bạn đã mua vé tàu như thẻ tín dụng đã dùng thanh toán vé, mã số hội viên, sô điện thoại hoá đơn tiền mặt...
(Lúc này trường hợp bạn không phải hội viên thì bạn đưa ra được tên và số điện thoại của người đặt vé thì có thể xin cấp lại vé được)
2. Thanh toán lại tiền vé thêm 1 lần nữa.
3. Xin chữ kí xác nhận từ nhân viên kiểm vé trên tàu rằng là vé bị mất chưa được sử dụng.
(Lưu ý nếu không có chữ kí xác nhận của nhân viên kiểm vé tàu thì sẽ không được xử lý hoàn tiền tại ga đến)
4. Tại ga đến bạn sẽ được hoàn lại số tiền vé đã thanh toán lặp lần 2, phí cấp lại vé 400won.

Không thể yêu cầu hoàn trả, thay đổi hay vận chuyển đối với trường hợp vé tàu bị thất lạc mất. Trường hợp xác kiểm tra xác nhận được sự thật là đã mua vé tàu qua thẻ tín dụng, mã số hội viên...thì có thể xin cấp lại vé tàu. Trường hợp thất lạc vé là vé đứng và vé ngồi tự do thì cho dù là mua trực tiếp tại quầy bán vé cung không được xin cấp lại. Thêm nữa dù là vé giấy có ghi rõ số ghế nhưng nếu thanh toán bằng tiền mặt mà không có hoá đơn tiền mặt, không tích điểm thành viên bằng số hội viên thì cũng không thể xin cấp lại vé.

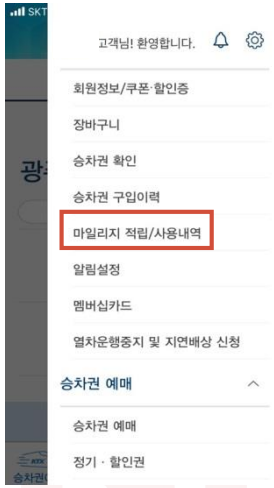
Q&A

KTX

HỎI ĐÁP

Q6: KTX có chương trình tích điểm thành viên không?





Khi sử dụng KTX, được tích điểm 5%, nhiều có thể lên đến 10% giá vé thanh toán.(Tham khảo dưới mục giá vé có ghi rõ được tích điểm ⓜ5% hoặc ⓜ10%)

Lưu ý, trường hợp sử dụng KTX được bán với giá khuyến mại và và không phải giá gốc thì sẽ không được tích điểm thành viên, vé được mua như sản phẩm du lịch cũng không được tích điểm thành viên.

Sử dụng điểm thành viên được tích luỹ



1. Khi đặt vé KTX bạn có thể sử dụng điểm thành viên đã được tích luỹ(Tham khảo ảnh bên trái)
2. Có thể sử dụng tại khoảng hơn 700 ga tàu lửa/ ga tàu điện đang được vận hành bởi Korail.
3. Khi không thể sử dụng được vé tàu và bất đắc dĩ phải hoàn trả vé thì tuỳ theo trường hợp có thể sẽ phát sinh phí hoàn trả vé, phí hoàn vé này có thể sẽ được trừ vào điểm tích lúy thành viên KTX. Khi yêu cầu hoàn trả vé nếu bạn chọn ghi chú 'phí hoàn trả vé sử dụng bằng điểm tích luỹ thành viên' thì mục này có thể được áp dụng.

MEMO

Click- how to use KTX
https://www.youtube.com/watch?v=Pyw2Ned3f00

Click for more video!
https://www.youtube.com/channel/UCnrT-W4Cam7NL6iTvjQZMIA

SUNNY
SK 대학생 자원봉사단

6

XE ĐẠP

XE ĐẠP CÔNG CỘNG

Là mô hình dịch vụ xe đạp công cộng của thành phố Qwangju.

01 Xe đạp công cộng

타랑께 là gì?



Xe đạp công cộng - 타랑께

Là phương tiện giao thông màu xanh mang tính sáng tạo được đặt tên là '타랑께' - tiếng địa phương của khu vực Jeolla là '타라니까' xe đạp thuê không có chủ mà bất cứ ai cũng có thể tiếp cận một cách gần gũi, có thể thuê một cách dễ dàng ở địa điểm mong muốn, sử dụng xe đạp như phương tiện giao thông công cộng hằng ngày lúc đi làm và lúc tan tầm và sau khi sử dụng có thể trả lại một cách tiện lợi ở nơi gần nhất, hay có thể sử dụng với mục đích giải trí ở khu vực công viên hay bờ sông vào những ngày nghỉ. Dịch vụ xe đạp công cộng - 타랑께 chính thức xuất hiện từ ngày 1 tháng 7 năm 2020.
(Lưu ý hiện tại chỉ có thể sử dụng tại khi vực 상무지구.)

02 XE ĐẠP CÔNG CỘNG

Phương pháp sử dụng



Nếu bạn tải ứng dụng '타랑께' tại APP STRORE hoặc trang web thì màn hình như ảnh bên trên sẽ xuất hiện. Sau đó tiếng hành đăng kí thành viên. Chấm màu xanh lam là địa điểm cho thuê xe đạp bạn đang quay lại hoàn trả và biểu tượng xe đạp đó cho biết vị trí của xe đạp bạn có thể thuê. Hãy xác nhận địa điểm cho thuê xe gần bạn và vị trí của xe đạp trước khi thuê.

Hướng dẫn đăng kí hội viên

- Người lớn từ 19 tuổi trở lên: Cần có số điện thoại mang tên chính chủ.
- Tuổi vị thành niên (từ 15~19 tuổi): Cần có số điện thoại mang tên chính chủ.
- Người nước ngoài(đang sống trong nước): Cần số chứng minh thư người nước ngoài và số điện thoại mang tên chính chủ

*Người sở hữu điện thoại đăng kí với tư cách pháp nhân của người bảo lãnh thì không thể đăng kí thành viên.

03 XE ĐẠP CÔNG CỘNG

Phương pháp thuê xe đạp (Thời gian làm việc : 07:00 ~ 21:00)

Phương pháp thuê xe bằng ứng dụng APP

1. Di chuyển tới trạm xe đạp
Di chuyển đến trạm đỗ xe đạp 타랑께

2. Mở ứng dụng
Mở ứng dụng và đăng nhập

3. Mua quyền sử dụng
Mua quyền sử dụng định kì hoặc sử dụng 1 ngày

4. Tiến hành thuê xe
Sau khi khởi chạy ứng dụng thì mở mã QR đã thuê ở phí bên dưới rồi tiến hành quét mã QR của xe đạp.

5. Hoàn thành thao tác thuê xe
① Bấm nút giữa 1 lần ② sau đó làm theo âm thanh hướng dẫn(Quét mã QR của xe đạp) ③ rồi mở thiết bị khoá xe đạp.

Hướng dẫn thuê xe bằng thẻ

1. Đến trạm xe đạp công cộng
Đến trạm xe đạp công cộng.

2. Tiếp nhận thẻ
① Bấm vào phím giữa 1 lần, sau đó làm theo hướng dẫn âm thanh
② Tiếp nhận thẻ giao thông tại bộ phận nhận dạng thẻ

3.Thuê xe thành công
③ Mở thiết bị khóa.

1. Nếu bấm vào phím nguồn ở giữa màn hình hướng dẫn sẽ hiện lên.
2. Sau khi mở ứng dụng, đăng nhập thì hãy tiến hành mua vé sử dụng.



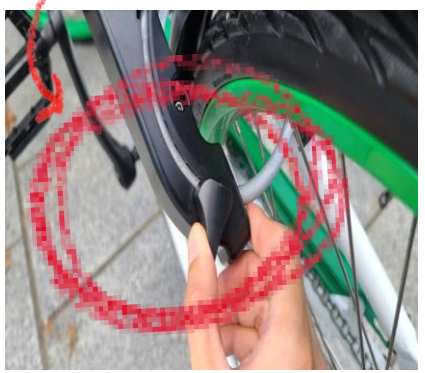
3. Nếu quét mã QR thì khóa xe sẽ được mở và có thể sử dụng

04 XE ĐẠP CÔNG CỘNG
Phương pháp trả xe

1. Đến trạm để xe đạp
Tìm kiếm trạm để xe đạp trên ứng dụng web rồi mang đến trả

2. Trả lại xe đạp
Dựng xe đạp tại trạm để xe.

3. Trả xe thành công
①Sau khi khóa xe ②Nhấn phím giữa 1 lần..
③ Tin nhắn thông báo việc trả lại xe thành công sẽ hiện lên.





05 XE ĐẠP CÔNG CỘNG
Cước phí sử dụng

Phân loại	Hội viên định kì(mất phí)	
Cước phí cơ bản (trong 90 phút)	Hội viên năm (12 tháng)	30,000won
	Hội viên nửa năm (6 tháng)	20,000won
	Hội viên tháng (30 ngày)	5,000won
	Hội viên tuần(7 ngày)	2,500won
	Hội viên ngày(1 ngày)	1,000won
Hình thức thanh toán	Thẻ tín dụng, Thanh toán số tài khoản ảo, chuyển khoản	
Địa điểm thanh toán	Ứng dụng và trang web của 타랑께	
Phí bổ sung	Sau 90 phút, phí 500won cho 30 phút	

- Phí sử dụng cơ bản là 1000 cho 90 phút, nếu quá thời gian quy định thì cứ mỗi 30 phút phí là 500won.
- Sau khi thuê xe đạp công cộng, khi trả lại chỉ cần tìm khu vực trả xe gần bạn nhất để trả lại là được.
- Nếu không trả xe đúng trạm trả xe quy định thì có thể sẽ phát sinh phí sử dụng do việc hoàn trả chưa thành công.(500won/30 phút)
- Sau khi thuê có thể kiểm tra số thời gian còn lại tại ứng dụng web.
- Có thể kiểm tra xe đạp trang trong thời gian sử dụng và xe đạp có thể sử dụng hiện tại qua ứng dụng web.

06 XE ĐẠP CÔNG CỘNG

Phương pháp xử lý hỏng hóc



1. Đến trạm đỗ xe đạp
①Sau khi khóa xe đpạ bị hỏng lại ②Bấm phím giữa 1 lần.



2.Quét mã QR
Nhấm phím ‘khai báo hỏng’ ở phần màn hình dưới của ứng dụng (고객센터-고장신고), quét mã QR ở thiết bị khóa của xe đạp bị hỏng.



3.Khai báo thành công
Lựa chọn bộ phận bị hỏng trên trang thông tin của xe đạp(hình ảnh) rồi khai báo là xong.

07 XE ĐẠP CÔNG CỘNG

Hạng mục khác

Hạng mục cơ bản

1. Nhằm để có nhiều người hơn sử dụng xe đạp công cộng thì nếu vượt quá 90 phút cước phí sử dụng có sự thay đổi.

TIP! Sau khi hết 90 phút cơ bản nếu bạn trả xe rồi tiến hành thuê lại thì sẽ không phát sinh phí phụ.

2. Nhằm để vận hành xe đạp, nếu người sử dụng thay đổi số điện thoại thì phải thay đổi lại số mới tại trang web. Cước phí phát sinh nếu không được thanh tiasn thì sẽ không sử dụng được xe đạp

TIP! Trường hợp là hội viên chính thức, việc thanh toán cước phí phát sinh sẽ tiến hành khi gia hạn quyền hội viên

Tiệt phạt khi làm mất và gây hư hại

Theo quy định lien quan đến hành vi cố ý phá hoại trang thiết bị của xe đạp công cộng hoặc làm mất, đánh cắp xe đạp công cộng thì sẽ chịu phạt mức phí theo quy định.

Điều cần lưu ý

1. Tuy xe đạp luôn thường xuyên được kiểm tra định kì nhưng trước khi sử dụng hãy kiểm tra kĩ hệ thống phanh xe.
2. Hãy thận trọng khi đột ngột chuyển hướng di chuyển, quan sát xung quanh xe có xe oto hay người đi tới hay không.
3. Do đây là xe đạp sử dụng thường ngày nên không thể sử dụng cho những mục đích đặc biệt như leo núi địa hình, đua xe, biểu diễn.
4. Hãy thận trọng khi sử dụng điện thoại, thiết bị thông minh trong lúc đang di chuyển bằng xe đạp.
5. Hãy thận trọng khi di chuyển quá 2 người trên xe đạp.
6. khi sử dụng xe đạp công cộng nghiêm cấm hành vi biểu diễn lạng lách.
7. Trường hợp đậu xe ở nơi không phải trạm xe công cộng quy định thì lưu ý khóa xe bằng thiết bị khóa đi kèm trước khi làm việc khác.
8. Không được chất đồ quá trọng lượng quy định lên giỏ xe.

Q&A

XE ĐẠP CÔNG CỘNG

HỎI ĐÁP

Q1. Vị trí của xe đạp khác với vị trí hiện trên bản đồ

A. Khi đã thuê xe đạp, vị trí của xe đạp sẽ được cập nhật 5 phút 1 lần. Nếu trong 5 phút di chuyển thì cũng có thể di chuyển 1 khoảng khá xa. Khi đã trả lại thì cứ 30 phút vị trí của xe sẽ được cập nhật 1 lần.

Q2. Khi thuê xe, màn hình ghi chú 'Trong quá trình truyền trạng thái' hiện lên.

A. Xe đạp công cộng sẽ cập nhật định vị theo chu kì rồi truyền vị trí định vị qua hệ thống máy chủ. Phần lớn qúa trình truyền tin sẽ hoàn thành trong 1 phút, nhưng nếu vị trí nằm giữa 2 toà nhà thì thời gian truyền tin có thể sẽ kéo dài hơn, và không thể tiến hành thuê xe , nhưng nếu đợi 1 lát thì quá trình thuê xe có thể thực hiện bình thường được. Nếu khu vực lân cận có xe đạp công cộng khác thì bạn có thể thực hiện thao tác thuê xe khác mà không cần đợi.

Q3. Có thể thanh toán bằng thẻ giao thông không?

A. Không thanh toán được bằng thẻ giao thông, chỉ có thể thanh toán bằng thẻ tín dụng, thẻ trả trước, chuyển khoản, chuyển khoản số tài khoản ảo. Nếu bạn đăng kí sẵn thông tin thẻ có kèm tính năng thẻ giao thông thì từ lần tiếp theo khi sử dụng xe đạp công cộng bạn chỉ cần bấm nút sau đó xác nhận truy cập thẻ khi màn hình hướng dẫn xuất hiện là khoá xe sẽ được mở.

Q4. Thao tác thuê mã code QR hay bị lỗi.

A. Khi thực hiện thuê mã QR, lưu ý hãy bật bluetooth và định vị GPS của điện thoại để có thể tiến nhận mã QR tại thiết bị khoá.

Q5. Nếu đi ra khỏi khu vực 상무지구 thì phải làm như thế nào?

A. Khi sử dụng xe đạp công cộng nếu di chuyển ra ngoài khu vực 상무지구 thì sẽ có tin nhắn báo đến người sử dụng hoặc thông điệp bằng tin nhắn báo rằng là bạn đã vượt ra khỏi hàng rào sẽ được gửi đi. Nếu vượt ra khỏi giwois hạn quy định việc trả xe sẽ không thực hiện được và cước phí sử dụng có thể sẽ phát sinh do thời gian sử dụng vẫn được tính.

MEMO

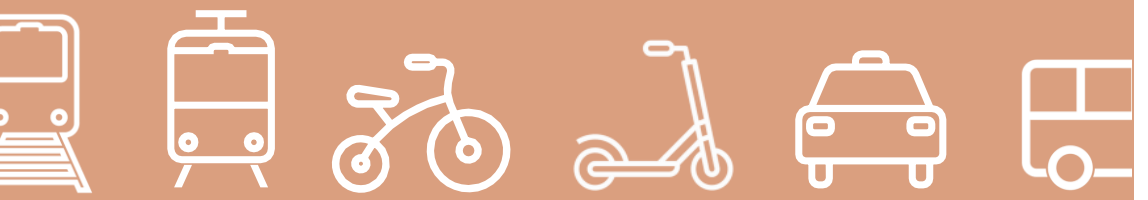
Clip- How to use shared-bicycle
https://www.youtube.com/watch?v=DqgYiQ2QUD8

Click for more video!
https://www.youtube.com/channel/UCnrT-W4Cam7NL6iTvjQZMIA

7

XE TRƯỢT ĐIỆN





XE TRƯỢT ĐIỆN

Xin giới thiệu về xe trượt điện công cộng

01 XE TRƯỢT ĐIỆN

Hướng dẫn sử dụng

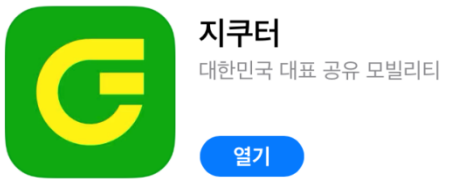
Thời gian hoạt động

Am 07:00 ~ pm 20:30

SUNNY
SK 대학생 자원봉사단



1. Cài đặt ứng dụng 지빌리티
2. Đăng kí hội viên
3. Đăng kí thông tin giấy phép lái xe và thẻ thanh toán



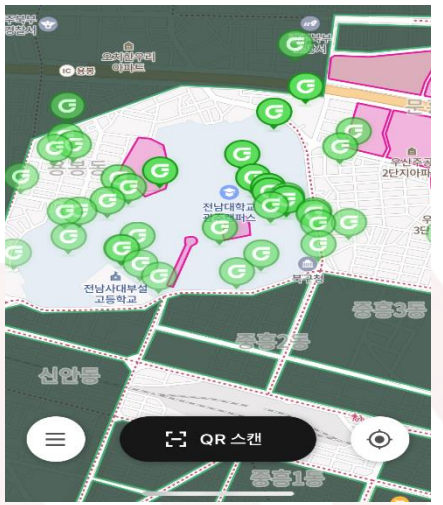
02

XE TRƯỢT ĐIỆN

Phương pháp sử dụng

Mở ứng dụng rồi tìm kiếm xe điện trên bản đồ.





Nếu bạn tải ứng dụng '지빌리티' tại PLAY STORE hoặc APP STORE và mở lên thì màn hình như ảnh bên trên sẽ hiện lên. Sau đó tiến hành đăng kí hội viên. Nếu bấm vào nút định vị vị trí mở góc dưới bên phải thì có thể biết được vị trí hiện tại của ban. Các điểm G màu xanh lục là vị trí có xe trượt điện nên bạn có thể xác nhận và thuê xe ở vị trí gần bạn nhất.

Tiến hành quét mã QR của xe trượt điện thì khoá xe sẽ được mở cùng với thông báo.



Hãy di chuyển cẩn thận trên những cung đường nhỏ.



03

XE TRƯỢT ĐIỆN

CHÚ Ý

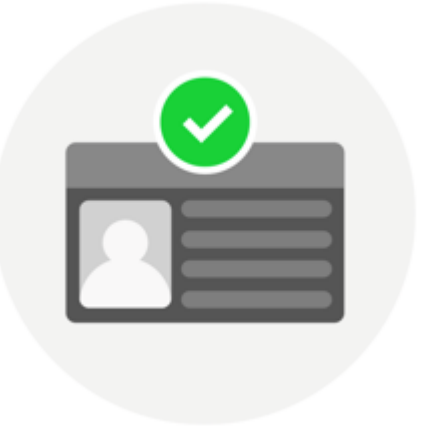
Lưu ý hay dựng xe đúng chỗ để xe đạp hoặc khu vực cây ven lề đường để không gây ảnh hưởng đến giao thông công cộng.



Mũ bảo hiểm không phải sự lựa chọn mà là điều bắt buộc nhằm đảm bảo an toàn.



Khi sử dụng xe trượt điện cần có bằng lái cấp phép sử dụng.



Tuyệt đối không sử dụng đồ uống có cồn khi lái xe nhằm đảo bảo an toàn.



04

XE TRƯỢT ĐIỆN

CƯỚC PHÍ SỬ DỤNG

Phân loại	Phút đầu tiên	Cước phí tiếp theo/phút
Xe thường	300won	130won
Xe cao cấp	300won	150won



Phí trả xe ngoài vùng dịch vụ sẽ được đo và tính toán.

Lưu ý nếu ra khỏi vùng dịch vụ phí trả xe sẽ được tính tỉ lệ theo chặng đường từ 2000won đến 300.000won



Điểm được vây quanh là 1000won bởi trong vùng lãnh thổ tối màu trên bản đồ là vùng dịch vụ.

05

XE TRƯỢT ĐIỆN

Hướng dẫn đậu xe

Lưu ý hay dựng xe đúng chỗ để xe đạp hoặc khu vực cây ven lè đường để không gây ảnh hưởng đến giao thông công cộng.





Hãy chụp lại đúng hình ảnh của xe tại vùng ô vuông

- Sau khi sử dụng Kho đỗ xe tại khu vực dịch vụ lưu ý phải đỗ ở nơi không gây ảnh hưởng đến giao thông đi lại.
- Sau khi đậu xe nhằm để xác nhận đã đậu xe đúng hay chưa, xe có bị hỏng hóc hhuw tổn hay không thì hãy chụp ảnh và gửi xác nhận.
- Ngay sau khi ngừng di chuyển bạn có thể xác nhận thời gia và cước phí sử dụng thông qua APP

<LƯU Ý>

- Phải có **giấy phép lái xe** mới có thể đăng kí hội viên.
- Khi sử dụng xe trượt điện bắt buộc phải đội **mũ bảo hiểm.**
- Hãy lưu thông cẩn thận trên những **cung đường nhỏ.**
- Tuyệt đối không sử dụng **đồ uống có cồn khi lái xe.**

MEMO

Clip- how to use shared-scooter
https://www.youtube.com/watch?v=fHfaybQFIbk

Click for more video!
https://www.youtube.com/channel/UCnrT-W4Cam7NL6iTvjQZMIA

SUNNY
SK 대학생 자원봉사단

참고자료 출처

- https://blog.naver.com/korailblog (한국철도공사블로그)
- http://tarangge.gwangju.go.kr/ind/subPage01.do
- https://blog.naver.com/starsun1/222018879619
- http://www.letskorail.com/ebizcom/cs/guide/lost/lost01.do#contect_1
- https://www.gbike.io/
- https://blog.naver.com/bluerose0328/222085210189

발행처 : SK SUNNY Way, Foreign

발행일 : 2020년 10월 10일

제작 : 강효리, 김민지, 박정아, 이수현, 이하린

편집/디자인 : : 강효리, 김민지, 박정아, 이수현, 이하린

E-MAIL : halinha@naver.com

이 자료의 저작권은 SK SUNNY Way, Foreign 팀에게 있으며, 비상업적 목적일 경우로 한정하여 저작물 배포 및 수정이 가능합니다. 또한 원저작물의 저작자를 반드시 표시하는 것을 조건으로 합니다.

Copyright belongs to SK SUNNY 'Way, Foreign'. Only allow to distribute and modify it for non-profit purpose in precondition of signing original copyright holders.

SUNNY SK 대학생 자원봉사단 Way, Foreign